

HERALDO DE ZAMORA

FRANQUEO CONCERTADO

DIARIO DE INFORMACION, POLITICO E INDEPENDIENTE

SIGLO II

AÑO XXXIV

Núm. suelto 10 cts.

Ultimos Telegramas de Madrid, Provincias y Extranjero

Número 11.044

Suscripción { Capital, un mes..... Ptas. 2'00
Fuera, trimestre..... 6'00
Portugal..... 10'00
República Argentina..... 40'00
Para el Extranjero no se admiten suscripciones por menos de un año

Las grandes injusticias y los desvelos sociales se reivindican por la Prensa. A ella se deben todas las conquistas de la Humanidad. En el siglo xx la pluma vence a la espada

Sábado 6 de Septiembre de 1930

DIRECCION Y ADMINISTRACION: SANTA CLARA, 55
Apartado número 13 Teléfono número 87

El periódico, como institución, es la lengua del mundo, la luz que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilización moderna

ANUNCIOS { Cuarta plana 20 céntimos. Ptas. 0'40
Precio Tercera 13 0'38
de línea por Reclamos y Gacetas..... 0'50
inserción Primera plana..... 0'75
Remitidos, comunicados y esquelas a precios módicos

EL DIA POLITICO

Manifestaciones del presidente sobre diversos asuntos de interés

Ayer, los informadores, sostuvieron un extenso diálogo con el Presidente, durante el cual el general Berenguer expuso a los periodistas varias cosas interesantes.

Trató del levantamiento de la prensa censura para la Prensa, e hizo constar que el Gobierno levantará la censura a los periódicos y éstos tendrán la máxima libertad para expresar sus opiniones y comentarios. Que de ninguna manera se iba en la decisión, según habían afirmado algunos articulistas, a un sustitutivo de la censura: "Ahora bien—agregó el presidente—esto estará cohesionado con la aplicación estricta de la ley. No habrá, pues, más sustitutivo que la ley, porque como ustedes comprenderán, no vamos a inventar un nuevo Código. Aplicaremos la ley y yo garantizo que con absoluta justicia; pero sin que pueda ser burlada en los casos de delincuencia. No soy yo hombre que adopte una resolución para soslayarla luego.

A propuesta de los periodistas, sobre cuando se publicaría la Real orden sobre el acuerdo, contestó que los ministros ponentes aun no le habían dicho nada y no tenía, por lo tanto, más información, que la resultante del Consejo del martes. Lo que sí podía garantizar es que la fecha de supresión, está muy próxima. "Pese a los augurios en contra—dijo—yo creo que se levantará la censura y no pasará nada. Hemos pasado muchos años sin ella, y las opiniones pudieron manifestarse, entonces, sin obstáculo y sin que se conmovieran las esferas.

Se habló después de los problemas actuales de Hacienda y el general Berenguer dijo que la iniciación del

señor Wais, iba acompañada del éxito, porque sus medidas habían encontrado eco excelente en la opinión pública. "Y es que todo el mundo se ha dado cuenta perfecta de que el nuevo ministro se propone actuar con energía y sin levantar mano en los difíciles asuntos que le han sido confiados.

"Demuestra todo esto—continuó el general Berenguer—lo mismo la supresión de la censura, que la gestión del señor Wais, que el Gobierno, sigue su camino, como "Gobierno estable" y con arreglo al plan que se trazó al volver al Poder. Dijimos entonces, que la censura ya se levantaría antes del período electoral y que antes también de que ésta llegara, serían utilizados los actos políticos y de propaganda. Como todo el mundo puede apreciar, seguimos nuestros pasos sin apartarnos de la línea que escogimos para el período de tránsito a una normalidad definitiva.

Como alguien indicara que el momento culminante para el Gobierno, sería aquel en que solicite de la Corona el Decreto de convocatoria de Cortes, el general respondió:

"Un buen día saldré del Consejo y anunciaré que está acordada la fecha de convocatoria. Ustedes, como siempre, querrán saber más, o mejor dicho saberlo todo y yo les diré que el Decreto podrán copiarlo de la "Gaceta".

Después de estas interesantes manifestaciones, el general confirmó que saldría para San Sebastián a dar cuenta al Rey de algunos asuntos de interés.

AESP

Madrid, septiembre de 1930.
Copyright by A. E. S. P.

HILVANES

"ALMA MATER"

Ha llegado a mis manos y lo he leído con verdadero cariño, acaso con más que cariño, con agradecimiento de un desvalido hacia su protector, el primer número de un periódico titulado "Castilla y León" hijo hidalgo de unas plumas nobles, que sale a la liza con la mayor altura de miras; con la de dar a conocer estas dos regiones tan bellas como desconocidas, tan históricas como olvidadas, y tan grandes y hermosas como calumniadas.

No creas, lector, lugar común lo de la ignorancia y el desconocimiento de la región castellano-leonesa que es verdaderamente cierto, como lo demuestran esas descripciones literarias tan sobradas de imaginación como carentes de realidad de muchas,—mejor de todas—las plumas que de Castilla y León han escrito, como lo demuestran también las horribidas pinturas, de técnica perfecta pero falsas y calumniosas que han plasmado en los lienzos la concepción calenturienta de un pintor que no ha visto Castilla y León más que a través de un mercantilismo grosero.

Solo el título del novel paladín no me parece bien, su nombre escueto y anunciador de tan nobles ideales no debía ser "Castilla y León" sino "León y Castilla", porque España, nuestra España antes de ser Castilla fué León y fueron sus Leyes los fueros leoneses y León fué el Adán nacional de una de cuyas costillas naciera la Eva Castilla que andando el tiempo había de ser la Madre de España, y la abuela de mundos desconocidos e ignorados.

Ambas, León y Castilla, hicieron después una sola; los reyes de una fueron señores de otra, se mezclaron, se combinaron en tal forma que después no podría decirse si León es más León en Castilla, o Castilla es más Castilla en León, como lo prueba la ruta mil veces gloriosa de las Comunidades y los comuneros mismos.

Pero dejemos el aspecto histórico, único aspecto en que a León y Castilla, dejemos hechos gloriosos

hundidos en el "Ayer" y demos a conocer nuestras regiones hoy, tal como son y como viven, no hagamos la del procer arruinado que vive del sable, cantando las glorias de sus abuelos, por el contrario mostremos como los hombres que no tienen miedo a la vida su valer y su situación y con ellos—que de sobra tenemos—hagamos respetar y conocer la religión leonesa-castellana tan falta de ello y que no está muerta, ni agonizante, que no llora ni reza por sus glorias pasadas sino que canta y ríe y ama y trabaja y cuyo único defecto es su hidalguía y su generosidad para aquellos que de ella hablaron y que explotaron de artística. Menguados y rufianes del arte a los que León y Castilla alma de madre, perdonó con el amor con que una madre perdona siempre a sus hijos aunque la maltratan.

Eso es León y Castilla, el alma madre de la nación, a la que sus hijos repudian e insultan, ignoran y escarnecen pero que aunque quieran negarlo llevan su sangre y sus costumbres.

No importa que algunos hijos de ella sean ricos y menosprecien a la madre, fuerte aun, que ama y que labora, no importa nada, su condición de labradora es precisamente su mayor orgullo, en Castilla y en León se labra la tierra porque indómitas siempre no fueron nunca dominadas y las civilizaciones que en otra parte introdujeron sus industrias y sus artes y dominaron a sus moradores en León y Castilla fracasaron y en lugar de dominadores fueron dominados y fueron León y Castilla alma madre las que engendraron España y con España mundos, a los que infundieron sus carifios y sus odios, sus vicios y sus virtudes entre los cuales,—calidades de madre—los más salientes son la bondad, que no es cobardía y el perdón, que no es cansancio ni es agotamiento.

Juan Manuel PRIETO

La endocrinología y la profi-laxia del crimen

La lucha contra el delito que primeramente tomó el aspecto de venganza (Talión), más tarde de represión (penas corporales, trabajos forzados), y últimamente de corrección (reformatorios, escuelas de re-forma), comienza a desarrollarse en un campo mucho más científico y que nos hace entrever amplios y luminosos horizontes para el futuro.

No se trata ya de corregir ni de castigar, se trata de curar y de prevenir y esta prevención, esta profi-laxia es misión encomendada a la medicina porque ella y sólo ella pue de investigar el por qué de esas reacciones contra el orden social, el por qué esas transgresiones de las leyes surgen en la mente o en la voluntad del individuo y cómo han de evitarse.

Es preciso irse convenciendo de que, por lo que a la criminalidad respecta hay que esperar todo de los médicos; la época de los juristas ha pasado ya e inspirados en esta orientación algunos espíritus selectos de la Ciencia de Hipócrates han creído ver en la endocrinología, el remedio tanto tiempo anhelado.

Así lo van comprendiendo también algunos ilustres legistas en quienes el amor a la ciencia y el bien de la humanidad ahoga noblemente el orgullo profesional.

Mi insigne amigo el eminente criminólogo señor Jiménez Asúa, en la Cátedra de la Universidad de Madrid, viene prestando ya preferente atención a la endocrinología y mi también ilustre amigo el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Murcia, señor Ruiz Funes, concede igualmente extraordinaria importancia a las secreciones internas en la génesis del delito.

Berman asegura que conociendo la endocrinología de un individuo, se puede prever muchos de sus actos y gran parte de las teorías lombrosianas tan rudamente combatidas, se han visto hoy plenamente confirmadas por ella.

Puede considerarse al insigne fisiólogo francés Claudio Bernard como el iniciador de la endocrinología, puesto que ya en 1855 afirmaba que existen secreciones internas cuyo producto no es vertido al exterior, sino que se transmite directamente a la sangre, pero su verdadero fundador fué, sin duda alguna, Brown Sequard.

Hoy son ya innumerables los médicos que a tales estudios se dedican, más por lo que con este trabajo se relaciona, sólo nos interesan los de quienes investigan la influencia endocrina en el psiquismo y en ciertas enfermedades relacionadas con la criminalidad, la epilepsia, por ejemplo.

Pende, Vidoni su discípulo predilecto, Ceni, Lorand, Levi, Hertogge, Erxber, Zawdowsky, Iscove s c o, Gley, Poll, Minot, Ottolenghi, Gering y por último, el insigne Marañón, han demostrado sobradamente esa influencia y actualmente es ya indiscutible que las glándulas de secreción interna, reflejan su acción en la vida psíquica, puesto que la reflejan en la orgánica y todo lo psíquico está íntimamente unido con lo funcional.

Ottolenghi, Boxich y otros, han observado las relaciones morfológicas y endocrinas entre los criminales, pero el que más profundamente ha estudiado la conexión existente

entre las secreciones internas y la psiquiatría, ha sido Kretschmer, pues Pende se ha fijado con exceso en las analogías entre la "facies" y las lesiones pluriglandulares, sin tener en cuenta que éstas no son reveladas sólo por el rostro, sino por la constitución de todo el organismo, como él mismo reconoce luego al decir que las anomalías hormonales de los criminales son suficientes a explicar toda su constitución biopsíquica y que aquéllas indudablemente influyen, de un modo poderoso, en el determinismo de las anomalías morales.

Desde luego es harto sabido que la secreción tiroidea influye en el desenvolvimiento del cerebro y de las funciones psíquicas y el ya citado Pende afirma que esa secreción regula la velocidad de las relaciones neuropsíquicas y la suprarrenal la intensidad.

Claro que en el estado actual de la ciencia no sólo pueden atribuirse las anomalías a exceso o defecto de las secreciones internas aunque éste sea su principal factor, pero hay que tener en cuenta que el estudio de la endocrinología es relativamente moderno. El mismo Vidoni reconoce que en el reino bastante obscuridad.

Más las observaciones de Buscaino y Tullio, las del mismo Vidoni, hechas en doscientos delincuentes; las de Morris sobre 192 cadáveres y las de otros varios cuya mención harían estas notas interminables, permiten ir plantando jalones para la prevención de la delincuencia al establecer la relación especial de algunas anomalías con la tenencia y casi pudiéramos decir el determinismo de ciertos delitos.

Así, por ejemplo de ellas se desprende que los hipertiroideos suelen ser impulsivos, pasionales, propensos a la violencia y a los delitos de sangre, algunas veces incendiarios (aun cuando este delito suele ser más propio de las crisis puberales), y pueden llegar hasta los estados epileptoides, alucinatorios y demenciales; en cambio los hipotiroideos suelen caer en la imbecilidad y entre los distiroideos se encuentran los ladrones que también se hallan en los hiperpituitarios.

Los hipersuprarrenales, son irascibles, agresivos y algunas veces homicidas en tanto que la hipofunción de esta glándula se encuentra en los que atentan contra la propiedad por medios no violentos.

Los hipertímicos carecen en su mayoría de sentido moral y entre ellos se producen los estafadores en tanto que los distímicos suelen ser delincuentes furtivos y los hipersexuales propensos al sadismo y otros delitos contra la honestidad.

Es, pues, de esperar que a medida que se vaya avanzando en el estudio de la endocrinología, se irán comprendiendo muchas cosas cuya incompreensión ha causado numerosas víctimas, en el orden penal y día llegará en que la beneficiosa y prometedora influencia de la terapéutica de las secreciones internas, se refleje en el campo de la criminalidad, pues se ha visto que pueden ser individualizados elementos somáticos endocrinos generadores de delincuencia, que podrán ser atenuados o neutralizados por intervenciones quirúrgicas o por medios farmacológicos.

Zanoni ya ha indicado la esperan



Caireles y Pitones PARA EL II

Pasado mañana lunes y en el redondel del circo taurino de la Explanada del Matadero se celebrará el desajule de los toros que el día 11 han de lidiar los diestros Manolo Mejías "Bienvenida" y José Amorós, ganado que perteneciendo a la vacada de don Arturo Sánchez Cobaleda, fué antes de don Francisco Villar Nieto, criado en los fértiles prados de Granja de la

PASATIEMPOS

POR MARY

Artículo de medio punto 500
NOTAÑA interjección—H 100 A

El otro día hubo un "dos prima" en "todo" por querer averiguar de quién era la "cuar" que se había comido una prima dos tres.

RE NORTE MONO D FALDA GU
2

Demostativo
(La solución el próximo martes).

Guareña y cuyas fotografías obtenidas por Emiliano, de Salamanca, son objeto de admiración en diferentes comercios de la capital.

El martes serán encerrados en los corrales los magníficos novillos que la empresa "Larita" tiene escogidos procedentes de la acreditada ganadería de don Ananías Escribano, que servirán para una corrida de concurso de matadores, que "Larita", tiene contratados y que no tardando muchas horas el programa será del dominio del público, que anhela conocer lo que el señor Matías, nos tiene reservado para la tarde del día 12 cosa según él, sensacional y no vista en Zamora.

De todas las provincias limítrofes llueven pedidos de localidades, pues la combinación "Bienvenida"—Amorós, ha despertado la expectación como indiscutiblemente tenía que ocurrir, al conocer que los dos chavales se enfrentarán en Zamora con una hermosa y bien criada corrida de toros de Villar Nieto, cuyo "trapío", ha de ser causa, para llenar la plaza el día 11.

Un cojo sin muleta

Hay que hacer imposibles las dictaduras y los absolutismos. El porvenir de España lo definiremos los ciudadanos con nuestros sufragios en las próximas elecciones.

Si no figura usted en las listas, este es el momento de solicitar la inclusión.



Para la salud siempre, de entre lo bueno, lo mejor.

Así, por lo tanto.

Tabletas de Aspirina pero nunca substitutos.



No afectan al corazón.

UNA BODA

En el templo parroquial de San Vicente Mártir, santificaron hoy sus amores la bella señorita Elvira Esteban Gallego y el probo funcionario de la sucursal del Banco Castellano en esta plaza, don Juan José Gallego Abril.

Bendijo la unión el culto y virtuoso canónigo de la S. I. C., M. ilustre señor don Manuel Gil Esteban, secretario de Cámara, apadrinando a la feliz pareja doña Florencia Abril, madre del novio y don Eduardo Esteban, padre de la novia.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, don José Orejón, don Francisco Prieto Fernández, don José Vizán, don José Pérez, don Fé-

lix Prieto y don Heriberto Hernández.

Terminada la ceremonia, se sirvió un espléndido lunch por el Gran Café Becedas en el domicilio del novio, celebrándose la boda en la intimidad a causa del reciente luto de la novia.

La feliz pareja salió con dirección a Bilbao, San Sebastián y otras playas del Norte.

Felicitemos cariñosamente a Juan José y Elvira deseándoles una eterna luna de miel, felicitación que hacemos extensiva a las distinguidas familias de los contrayentes.

Haga usted una prueba con la le-
jía ORIENTAL y verá que es la mejor.

COLEGIO INTERNADO DEL SAGRADO CORAZON

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS MARISTAS

Avenida de Requejo y Calle de la Amargura,

ZAMORA

1.ª Enseñanza.—Bachillerato.—Clases particulares.—Ingreso en el Instituto y Normal
Educación esmerada y trabajo serio.—Vigilancia solícita.—Pensión módica.—Cocina de hotel

El mejor galardón que un padre puede legar a sus hijos, es la sólida instrucción y esmerada educación que en los buenos Colegios pueden proporcionarles las gentes a ello consagradas.—*Pasteur.*

Residencia de estudiantes de Facultad y Carreras en Madrid

Está abierto el Curso

Informes: Sr. Director

za de una endocrinología artificial y Landogna Cassone afirma que la endocrinología modificará radicalmente la profilaxia y la terapéutica del dleitio.

Actualmente se ha llegado ya a la curación de sujetos con perversiones por alteraciones hipofisarias, extrayéndoles el tumor causante de ellas en unos casos y por la opoterapia en otros.

Timme ha observado que la tendencia a robar en adolescentes hipopituitarios desaparecía al desarrollarse la pituitaria por una acertada terapéutica opoterápica; Steinach ha conseguido la corrección quirúrgica de la inversión sexual y sabido es que con una dosis mínima diaria de tiroides se transforma el carácter y que la cólera se puede provocar en los sujetos más pacíficos, o en los más valerosos el miedo, ver tiendo en su sangre dosis excesivas de preparaciones tiroideas.

Si, pues, como hemos visto, las secreciones internas influyen notablemente en el psiquismo y por ende en la criminalidad y la quirúrgica y la terapéutica pueden modificar esta influencia, cabe esperar que llegue un día en que la Ciencia logre hacer de un malvado un ser útil a la sociedad y acabar con leyes penales y establecimientos penitenciarios.

¿Que es esto un sueño?
Pues bien; dejadme con él. ¡Es tan hermoso soñar cuando se sueñan cosas bellas!

J. Bugallo Sánchez

Madrid, 1930.

De un desfalco

Granada.—Continúan las diligencias del Juzgado del distrito del Sagrario, que es quien entiende en el sumario instruido con motivo del desfalco descubierto en la Diputación provincial.

El juez ha tomado hoy declaración al dueño del Bar Americano, quien ha confesado que el detenido Luis Beti, realizaba en su establecimiento grandes gastos. También el depositario hacía gastos escandalosos.

Sánchez ORTIZ

Caja de Ahorros y Monte de Piedad

SUBASTA

Se celebrará el próximo domingo, día 7 de septiembre, a las once de la mañana, en las oficinas de esta Entidad, de los lotes de ropas y alhajas siguientes, que no hayan sido desempeñados o renovados antes de la citada fecha.

Ropas: Lotes empeñados con los números 19.099 al 20.332 y Lotes renovados con los números 2.813 al 3.065, correspondientes ambos a los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1929 y enero de 1930.

Alhajas: Lotes empeñados con los números 4.041 al 4.113 y Lotes renovados con los números 338 al 386, correspondientes ambos a los meses de abril, mayo, junio y julio de 1929.

Lo que se comunica a los efectos oportunos.

Zamora 23 de agosto de 1930.—El jefe de la Sucursal, César Alonso.

Música en los paseos

Programa de las piezas que ejecutará mañana la banda del Regimiento Toledo en el Paseo de la Avenida de Requejo, de 19 a 21.

- 1.º "Avellano" (pasodoble), Cebrían.
- 2.º "¿Por qué no se casa usted?" (jaya), Oropesa.
- 3.º "Colombine" (minuetto), De lahaye.
- 4.º "Marcha militar" (número 1), Schubert.
- 5.º "Fantasía española", A. Bretón.
- 6.º "Murillo" (pasodoble), Peñalva.

Suicidio de un soldado

Ferrol.—Disparándose un tiro en el pecho con un fusil, se ha suicidado el soldado voluntario del regimiento del Ferrol, Santiago Velo Sáenz, de dieciocho años.

Las causas de esta determinación fueron las continuas reprimendas de su padre, porque dedicaba más tiempo a la novia que a sus estudios.

Sánchez Ortiz

DESDE EL 19 DE MAYO

está diariamente abierto en Salamanca el ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS y de

-- AGUAS AZOADAS --

INHALACIONES Y PULVERIZACIONES

Curación del asma bronquial. Evitan y curan los catarros del aparato respiratorio

Inhalaciones medicamentosas

Baños higiénicos, salinos y sulfurosos.

Calle de las Agustinas, núm. 1, SALAMANCA

Médico Director: Dr. Villalobos

HERALDO, en Benavente

LAS FERIAS Y FIESTAS

La actividad demostrada por la Comisión de Festejos de nuestra ciudad está siendo aplaudida por todos los sectores de la industria y comercio locales aunque algún mediodiocre protesta con su actitud de pasividad no colaborando al esplendor de nuestras fiestas verdadera tradición regional.

Benavente, tiene demostrado su progreso y a pesar de la situación general en el mundo, no sólo aquí de crisis, se defiende, procurando sostener sus ferias con toda actividad.

Las del ganado lanar, caballar y asnal, se celebran los días 8 y 9; y las del ganado vacuno, lanar y de cerda, los días 10 y 11 en los sitios de costumbre; las cuales siempre están concurrísimas haciendo muchas transacciones.

No quiero que los lectores de HERALDO me tachen de apasionado al informar de nuestra ciudad y digo esto para justificarme exacto y progonar que hay tomadas las mejores habitaciones de los hoteles y alguno ocupado totalmente y las barreras para la corrida vendidas todas.

León pidió 50 entradas al director de un Banco local, sabiendo que son muchos más los que nos anuncian su visita los días 8 y 9 para tomar parte en el Tiro de Pichón.

También los corresponsales de la Prensa diaria de la Corte, han recibido órdenes de ser trasmitidas noticias informativas con toda urgencia de la celebración de los espectáculos que se han anunciado y que consideran los directores de los grandes rotativos de interés y de verdadera expectación.

La villa de los Conde-Duques,

hoy convertida en ciudad donde tantos y tan importantes negocios se han desarrollado se moderniza rápidamente embelleciéndose sus paseos y sus calles, muy bien, faltando solamente el pavimento urbano cuyo proyecto estudia el actual Municipio, a pesar de la interinidad en que vivimos, por causa de la maldecida dictadura; al frente del cual se encuentra hoy el prestigioso benaventano don Heriberto del Olmo.

MERCADOS

Se celebró el semanal ayer jueves notándose mucha más concurrencia de feriantes y haciéndose grandes transacciones.

Se vendieron 4.260 cabezas de ganado lanar, 140 caballar, mayores y menores; 414 reses de ganado vacuno, y 107 lechones; 27 terneras.

Los precios de cotización con tendencia firme.

PARA EL ALCALDE

Existe una verdadera fiebre de acaparadores en los días laborables y feriados, encareciendo todos los artículos en los momentos en que se surte la ciudad.

¿No podía el inspector señalar una hora prudencial, para abastecimiento de la población y más tarde que compren lo sobrante aquellos tratantes que exportan?

Ayer, se ha dado el verdadero escándalo de recogerse docenas de pollos y encarecerlos ante el público una peseta, por pieza.

Con las frutas, pesca de río y caza, se ven diariamente casos igual.

NOTICIAS

Ha sido nombrado por Real decreto inspector regional técnico de estupefacientes de la 11.ª Región, Galicia, Asturias y León, don Angel Sanz-Ajero, estimadísimo amigo nuestro.

DEL EXTRANJERO

FALLECIMIENTO DE UN ESCRITOR

París.—Ha fallecido el escritor y dramaturgo Porto-Riche, que llevaba enfermo algún tiempo.

INCAUTACION DE BIENES

Lima.—La Junta Militar se ha incautado de los bienes de todas las personas afectas al régimen dictatorial del presidente Leguía, acusadas de dilapidar el Tesoro del Estado.

EL CONGRESO DE LOS TRADE UNIONS

Londres.—En el Congreso de los Trade Unions, se ha aprobado una moción invitando al Gobierno a que presente al Parlamento un proyecto sustituyendo la jornada de ocho horas de trabajo por la de seis.

Sánchez Ortiz

VENDO

40 vigas de hierro de 4 1/2 m. x 14 m/m.

4 formas de hierro de 12 m.

Un motor con bomba y tubería para extracción de agua.

5.000 tejas planas, fábrica de El Perdigón.

Todo en buenas condiciones

Para tratar con SALVADOR GARCIA VILAPLANA.

Santa Clara, 2.—ZAMORA

REGISTRO CIVIL

Movimiento de población

DEFUNCIONES

Manuel Alvarez Martín, de diez meses.

MATRIMONIOS

Gerardo Carmelo de Dios Vega, con Isabel Fernández Delgado.

Argimiro García Morchón, con María de la Paz Sagrario Juárez.

Juan Toral García, con Francisca Balestre Langlada.

Juan José Gallego, con Elvira Esteban Gallego.

T. GONZALEZ MARIN

Ex-Ayudante del Doctor Población Diplomado por la Maternidad de Madrid

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA MATRIZ Y PARTOS

Ronda de Santa Clara, 7, ZAMORA

Consulta de diez a una y de cuatro a cinco

HERNIAS (¿Cómo pueden curarse?) Nos dirigimos al público inteligente y le decimos

1.º Que hay un procedimiento eficaz para esa curación y consiste (los más insignes autores así lo reconocen) en CONTENER LA HERNIA TOTAL Y PERMANENTEMENTE. Esto se logra con un aparato que como el nuestro, tenga los mecanismos para fijarlo y adaptarlo, acomodados de propósito a las particularidades de ella, lo cual es cosa bien contraria de los bragueros o vendajes corrientes.

2.º Que lo mismo que es indispensable construirlos para cada caso, necesitamos ver previamente al herniado, sin cuya condición, no podemos servir en conciencia a nadie, sean cualesquiera los datos que nos den.

3.º Que ponemos a la disposición de quien desee comprobarlos, innumerables testimonios de curaciones obtenidas en los treinta y tres años que llevamos aplicando nuestro sistema, distinto, en su parte esencial de cuantos otros se conocen.

4.º Que garantizamos aquella perfecta contención en todos los casos, por gravísimos que sean, incluso en las hernias que, habiendo sido operadas, se han reproducido después, haciéndose más voluminosas. Sobre la seguridad de este éxito aceptamos los encargos y nos comprometemos con nuestros clientes.

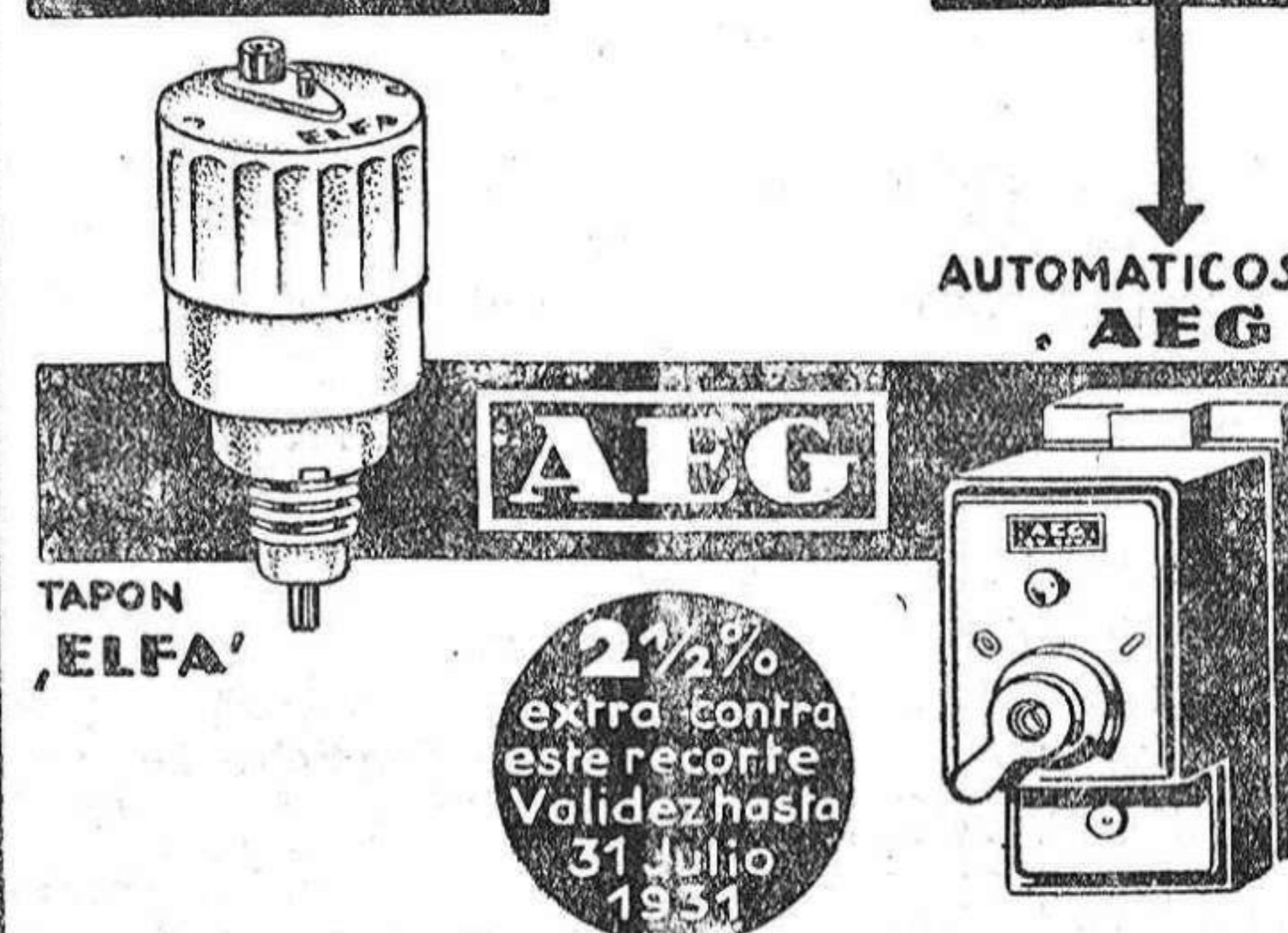
Y, por último, que para dar facilidades a las personas de modesta posición les concedemos que vayan pagando nuestros trabajos en varios meses. Es esta otra nueva demostración de buena fe, cerca de la cual deberían reflexionar todos.

GABINETE ORTOPEDICO DE **JERONIMO FARRE** Horas: de 11 y 1 de 4 a 6.
Avenida del Conde de Peñalver, 19 (Gran Vía, entrada por Victor Hugo). MADRID

En ZAMORA, HOTEL SUIZO, solamente el día 9 del actual mes de septiembre

FUSIBLES AUTOMATICOS PARA INSTALACIONES

EXISTENTES - Y - NUEVOS



SUPRIMEN PARADAS ENOJOSAS, EVITAN GASTOS POR RECAMBIO, SIEMPRE LISTOS PARA EL SERVICIO.

DEVENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

Elixir Estomacal SAIZ de CARLOS

(S-TOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.

Banco de Ahorro y Construcción

Sociedad Cooperativa de Crédito con domicilio de su propiedad

Juan Bravo, 81.--MADRID

Capital suscrito 100.000.000 de pesetas

Socios 83.000

SUCURSALES Y DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES
Agencias en las cabezas de partido y pueblos importantes.

Las ferias de Medina del Campo

Medina del Campo, 5
Ayer, dió principio el ferial de ganados de todas clases, situado en la Explanada del Cuartel del Marqués de la Ensenada.

En las primeras horas de la mañana eran ya numerosas las cabezas de ganado presentadas.

El tránsito por el ferial, se hacía muy difícil por la enorme aglomeración.

A pesar del numeroso ganado presentado, las transacciones fueron pocas, debido a ser el primer día y dedicarse los tratantes al tanteo.

Con motivo de los tradicionales festejos taurinos, celebrados los días 2 y 3, se han consumido en esta ciudad unos ciento diez tostones asados y más de doscientos cuartos asados de lechazo.

El co-responsal

PURGANTE "RU"

PREPARADO CON RIQUISIMO CHOCOLATE

Purgante ideal para todos y EL MEJOR PARA NIÑOS, porque LO TOMAN COMO UNA GOLOSINA

Sólo cuesta un real
De venta: Farmacias, Mauro G. Ballesteros y Antonio Moneo

Para construcción y mejora de ferrocarriles

La "Gaceta" publica un Decreto concediendo un crédito de cincuenta millones de pesetas para mejorar las líneas ferroviarias en el segundo semestre del año actual, y otros cuarenta y siete millones que serán destinados a construcción de ferrocarriles. En el año actual no se rebajarán los créditos establecidos para ese fin.

Se prohíbe expedir certificaciones de obras que excedan de los cupos establecidos, declarándose nulas las que no se ajusten a esa disposición.

HERNIADOS

Braguero España del Dr. J. Campos Insustituible en toda hernia.
En buenas Farmacias y Droguerías No comprar otro sin ver este.

Crónica mercantil

Barcelona, 5
Los trigos sin variación. Compras regularmente animadas.
Precios sostenidos.

Valladolid, 5
Se nota ya alguna mejor disposición por parte de los tenedores de trigo, pues las ofertas, aunque no mucho, van poco a poco saliendo al mercado; la demanda sigue activa.

Las ofertas de partidas que se conocen oscilan, según clase y procedencias, de 46 a 46,50 pesetas los 100 kilos.

Operaciones en partidas, se hacen en clases buenas de 80 a 80,50 reales fanega.

En los mercados del detall, se registraron hoy las entradas siguientes:

CANAL: 800 fanegas a 80 reales, pesetas 46,24.

ARCO: 300 fanegas a 79 reales, pesetas 45,66.

De Barcelona se siguen recibiendo noticias que difieren poco de lo anunciado en nuestras últimas informaciones. Se realiza algún que otro ajuste en trigos de nuestra región, sobre 46,50 a 47 pesetas; pero las ofertas que se reciben, pueden considerarse nulas y muestran hallar deseos adquisitivos.

El mercado cierra firme.

HARLEY-DAVIDSON

7-15 con sidecar, se vende en 850 pesetas. Perfecto estado y a toda prueba. Para verla y tratar en el Garage de Becedas.

Caso de fecundidad

Nos dicen de Quintanilla de Urz, perteneciente al partido de Benavente, que con toda felicidad, ha dado a luz tres robustas y hermosas niñas, la vecina Isabel de Paz, esposa del joven Labrador Edeuterio Barreiro, y en el acto de recibir las aguas regeneradoras del Jordán, recibirán las angelicales criaturas, los nombres de María Asunción, Isabel y Antonia y su bautizo, constituirá en el pueblo un verdadero acontecimiento.

Felicitemos a tan venturosos padres por tan fausto suceso.

Ferias y fiestas en Salamanca

BILLETES ECONOMICOS

Con motivo de las ferias y fiestas que han de tener lugar en Salamanca del 8 al 21 del actual, las compañías del Oeste de España, han establecido un servicio especial de billetes de ida y vuelta a precios reducidos, que se facilitarán desde el 7 al 21 del corriente, ambos inclusive, siendo valederos para regresar en cualquiera de los días comprendidos entre el de su expedición y el 23 del mismo mes.

Para más detalles, consúltense los carteles que han sido fijados al público.

DOCTOR E. ENRIQUEZ

Medicina general
Laboratorio de análisis clínicos SEROLOGIA
Santa Clara 63, pral. Zamora
TELEFONO NUM. 295

La Escuela de Cerámica

Final del curso de verano

Hoy termina el curso de verano que la Escuela de Cerámica de Madrid, celebra en Carbajales de Alba, pueblo de esta provincia.

La labor que han desarrollado los profesores y los alumnos de la Escuela de Cerámica, bajo la dirección de don Jacinto Alcántara, no puede ser más interesante ni más copiosa, pudiendo asegurar que ha sido éste uno de los más fructíferos cursos realizados hasta la fecha.

El Director de la Escuela, nuestro querido amigo don Jacinto Alcántara, como premio y estímulo para sus alumnos, ha dispuesto una excursión al Lago de Sanabria, que se celebrará mañana domingo, regresando por la tarde a Zamora para continuar viaje a Madrid en el correo de Medina.

Es más que probable que se aproveche esta excursión para conocer alguno de los pintorescos pueblecitos enclavados en las cercanías del Lago, para en alguno de los años venideros, hacer otro curso en nuestra provincia la notable Escuela de Cerámica de Madrid.

Felicitemos una vez más a la dirección, profesores y alumnos de la Escuela de Cerámica, por el éxito alcanzado en el curso que hoy termina y les deseamos un viaje muy feliz.

Regalamos miles de carretes!!!

Pida uno que le facilitamos gratis y se vencerá de que los carretes de hilo glaseado

Marca ENCAJERA

Y las bobinas de Moneda de Oro garantizan costura perfecta y trabajo agradable

Tenemos en toda la provincia numerosísimos consumidores que así lo proclaman



De venta en ZAMORA: Almacén de Mercería de HERIBERTO HERNANDEZ, Santa Clara, 4

Descuentos a confeccionistas y revendedores

DE BOXEO

La gran reunión boxística de mañana

Gran expectación existe en Zamora y sus alrededores por ver combatir a nuestro paisano con el gran pugil vallisoletano Jim Moran, expectación que va en aumento y que suponemos que para el momento que dé principio la fiesta habrá alcanzado su grado máximo, haciendo que la Plaza de Toros, lugar donde tendrán efecto los combates, resulte pequeña para contener toda la gente que con seguridad acuda, para animar y presenciar cómo su valiente pugil se comporta frente a un pugil como Jim Moran, todo un portento de condiciones, las que le han llevado a disputar combates frente a las mejores figuras del pugilismo mundial.

Mucha gente se pregunta; como ha sido posible montar en Zamora un espectáculo deportivo de esta naturaleza, pues en verdad, los de más combates de la reunión son dignos de figurar como peleas principales en cualquier ciudad en las que éste deporte tiene años de práctica, tales son Madrid, San Sebastián, Barcelona y sin embargo aquí en Zamora vienen a hacer combates preliminares.

Pues bien este esfuerzo, todo voluntad y amor propio, al querer que el debut de nuestro paisano en España, después de su victoria jire por los rings americanos fuese en

su pueblo natal; es obra de un núcleo de entusiastas zamoranos, en tre los que se encuentra don Cayetano Bernardo, ído del pugil, siendo los demás personas que su deseo es permanecer en la incógnita, lo que respetamos dando su bello gesto.

Uno de los demás combates, el de más importancia después del de nuestro paisano y Jim Moran, es sin duda el de Campuzano contra King Chile, pugiles que vienen de realizar combates de fondo en ciudades como San Sebastián y Madrid, se vio amenazado de no poderse realizar, debido a una indisposición gástrica del pugil Campuzano, pero por suerte éste es el momento que estas dudas se han disipado, al notar como ayer se entrenaba con todo ahínco.

En el correo de ayer tarde llegó el pugil Jim Moran quien viene dispuesto a realizar uno de esos combates tan comunes en él, lo cual quiere decir que la victoria se disputará palmo a palmo; sus deseos son de salir triunfante, pues sabe que vendrán muchos de sus paisanos de Valladolid y no quiere defraudarlos.

Hoy llegará el resto de los boxeadores y también el presidente de la Federación Castellana de Boxeo, don Jesús Piñero.

PA. K. O.

DE NUEVA YORK

Gregorio Vidales derrotado por Scalfaro

Nueva York.—Gregorio Vidal ha sido derrotado por puntos en un combate concertado a diez asaltos, celebrado anoche. Tuvo por enemigo a Joe Scalfaro

Gregorio Vidal se impuso en los primeros asaltos por su acometividad; luego decayó para volver a dominar durante todo el octavo asalto.

En el noveno fué alcanzado por una serie de formidables golpes, que le destrozaron la nariz y otras partes del físico, los jueces proclamaron vencedor a Joe Scalfaro por puntos.

Una victoria de Daufi

Córdoba.—En el parque recreativo, se celebró un match de boxeo que estaba concertado entre Eduardo Daufi y Osto. Eduardo Daufi venció en el segundo asalto a Osto por K. O. de los diez que estaba concertado.

HERALDO DE ZAMORA Apat. 13

DE PROVINCIAS

DISMINUYE EL CALOR

Bilbao.—Después de quince días de un calor sofocante, hoy ha amanecido el cielo anubarrado y con tendencia a llover. Continúa la sequía, por lo cual ha habido necesidad de racionar el agua a partir de hoy, y el servicio se presta desde las seis y media de la mañana hasta las cinco de la tarde.

Ha descendido bastante la temperatura.

INCENDIO EN UN ALMACEN DE MADERAS

Huelva.—En un almacén de maderas situado en la calle de Monteríos, del pueblo de Moguer, propiedad de Rafael Simonte, se produjo un violento incendio, que destruyó la maquinaria y enseres, siendo las pérdidas de gran importancia.

OTROS DOS INCENDIOS

Vigo.—En Godomar se incendió la casa propiedad de José Vargas Lorenzo, que quedó destruída.

—En Cangas, un violento incendio se desarrolló en el domicilio de Ramón Ocaña, ocasionando pérdidas de consideración.

EL INFANTE DON GONZALO

San Sebastián.—En un automóvil ha llegado, procedente de Bilbao, el infante don Gonzalo, que fué recibido por las autoridades.

LA HUELGA DE RENTERIA

San Sebastián.—Continúa en igual estado la huelga que mantienen los obreros en Rentería, habiéndose registrado hoy algunas coacciones e incidentes ante las fábricas.

Se han iniciado conversaciones para resolver este conflicto.

A última hora se han registrado nuevos incidentes.

Esta mañana, dos obreros que se dirigían al trabajo, fueron invitados por un grupo de huelguistas para que secundase nel paro, a lo que aquéllos se negaron y entonces los huelguistas les maltrataron duramente.

La Guardia civil se ha visto obligada a simular algunas cargas ante varias fábricas, donde se habían estacionado grupos de huelguistas.

Iguales noticias se reciben de Pasaia.

LOS CONFLICTOS OBREROS

Barcelona.—Continúa en igual estado la huelga que mantienen los obreros del Fomento de Obras y Construcciones, ascendiendo el número de huelguistas a tres mil.

Sánchez ORTIZ

UNA PORTENTOSA CREACION EN CALIDAD Y PRECIO

Excelentes en el trabajo
Notables en economía
Sólidas en construcción
Unicas en velocidad

Distribuidores exclusivos para la Provincia de ZAMORA
AUTO-SALON, San Torcuato, núm. 24



**¡Vea! ¡Examine!
y ¡Compare! las
CAMIONETAS
WILLYS
SEIS**

LA MARGARITA EN LOECHES

EL MEJOR PURGANTE NATURAL

De venta en todas las Farmacias y Droguerías del mundo y en nuestro Depósito: JARDINES, NUM. 15.—MADRID

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca

Fundada en el año 1881. Sucursal en Zamora: Cánovas, 2
CAPITAL por imposiciones en 31 de Diciembre 1929 pesetas 25.903.651,25
NUMERO de imposiciones en igual fecha..... 25.518

OPERACIONES QUE REALIZA

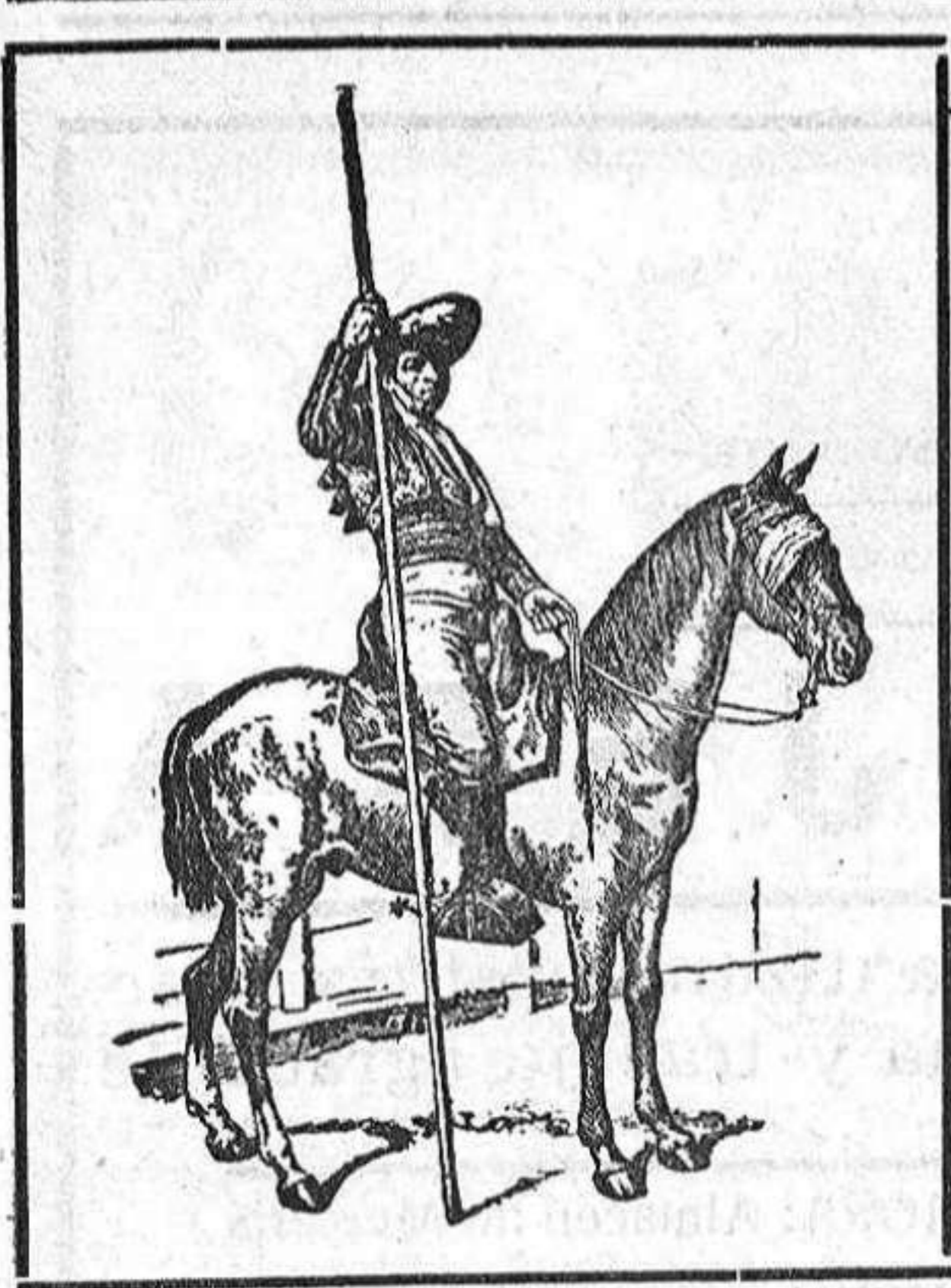
CAJA DE AHORROS.—Libretas de Ahorro. Cualquiera persona individual o colectiva puede abrir estas cartillas con imposición inicial mínima de una peseta, "sin limite en sucesivas imposiciones". Por todo el capital impuesto se abona el interés del 4 por 100, desde el día siguiente al de su imposición. Los reintegros pueden efectuarse diariamente a las horas de oficina de nueve y media a una y de cuatro a seis.—Los sábados de cuatro a ocho.

HUCHA DE AHORRO.—Se facilitan muy bonitas a los imponentes. No se requiere más que tener una libreta con diez pesetas.

SELLOS DE AHORRO.—De 0'10, 0'25, 0'50 y una pesetas.

PRESTAMOS.—Con garantía personal, de fondos públicos e hipotecaria. Préstamos a provincias, municipios, mancomunidades de carácter público, Cajas Rurales y Sindicatos Agrícolas. Las operaciones hipotecarias están exceptuadas del pago a la Hacienda por Derechos Reales y de Utilidades.

MONTE DE PIEDAD.—Préstamos con garantía de ropas y alhajas.—5 por 100 de interés anual; seis meses y un año de plazo, respectivamente, pudiendo renovarse a sus vencimientos.



PLAZA TOROS-ZAMORA

DIA 11 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Grandiosa Corrida de Toros

SEIS Toros de don Arturo Cobeleda - SEIS - antes

Don Francisco Villar, de Zamora

BIENVENIDA - JOSE AMOROS

EN COMPETENCIA

Día 12 - Extraordinaria Novillada de SEIS Novillos-Toros, SEIS, de acreditada ganadería
En esta Corrida la Empresa regalará DIEZ magníficos y valiosos regalos - DIEZ



"LA SUIZA" CONFITERIA Y PASTELERIA

DE
CLAUDIO HERNANDEZ

Participa a su distinguida clientela que se trasladó a su nuevo establecimiento, el 15 de Julio

Renova, 16

Zamora

CRONICA DE NUEVA YORK

LA ENCANTADORA RHUT

Estamos a martes, y por ello, cuando bajo a almorzar, encuentro a mi derecha a Rhut, que es la compañera que para, tal día me ha sido señalada.

Rhut, no es rubia, como mi compañera del lunes. Tiene el pelo castaño, que peina y riza en forma original, hasta conseguir que su cabeza forme una a modo de borla, deliciosa.

Sus ojos varían de color, oscilando entre el verde muy claro, hasta el más oscuro, según se anima su espíritu con las diversas sensaciones que recibe. Es alta, pero, bien proporcionada. La boca, un poco grande, siempre tiene el agrado de la risa, que brota con el menor motivo, y pone continuamente su música en nuestra charla. Los dientes, también un poco grandes, pero como en general la boca está bien cuidada, resulta agradable.

Ella afirma muy seriamente que cuenta veinticinco años de existencia. Yo no me resigno a creerlo, aunque me muestra su documentación en la que unas rígidas cifras, dicen de su veracidad.

Como vé que no me rindo a las pruebas, suelta el caudal de su risa y me dice, en un castellano en que todas las letras son aspiradas:

—Señor Sabino, es galante. Es una excelente deportista, campeona de saltos, y buen defensa de un equipo femenino de Fútbol.

Todo esto, no le impide el que su corazón esté ya interesado en el difícil juego del amor. Rhut, terminadas las vacaciones, contraerá matrimonio con un muchacho, que me fué presentado en el momento de partir.

Estábamos en un grupo y al ver-

lo aparecer, Rhut me tomó del brazo y me llevó a su lado.

Al contemplar su franca sonrisa, yo recordé la tragedia de Otelo, y comparé los dos personajes.

El va a pasar sus vacaciones a otro lugar muy distinto, que le agrada más. Yo he preguntado a Rhut Y cuando se casen, ¿veranearán también separados?

Por qué nó. Si a él le gusta una cosa que a mi no me gusta, por qué ha de privarse de ella. Ni yo pierdo por esto, ni él tampoco.

Y así es. Rhut, lejos de su novio, le quiere lo mismo y le guarda las mismas consideraciones que si lo tuviera al lado.

Procuró hacer hablar a esta mujer y para ello le digo, que a los españoles, nos es siempre agradable el lugar en donde se encuentra la mujer que amamos.

Ella me ha contestado rápida, que eso son solamente palabras, y no hechos, que por esta causa las reuñones en Europa, tienen marcado un límite para el término de la felicidad conyugal, y terminando esto, comienza a recorrerse el camino aspero de los incompresiones.

En nuestro país—añade—somos más prácticos, vivimos de realidades, y sabemos que si existe algo desagradable, no es disfrazándolo, por algunos momentos en algo agradable como desaparece, sino que por el contrario, cuando aparece de nuevo a nuestra vista como era desde un principio nos parece aun más horrible.

Yo no tengo más remedio que dar la razón a mi compañera de los martes, la encantadora Rhut.

Sabino de Madariaga
Nueva York, 1930.

Lo que hacía falta en Zamora y su provincia

Gran Depósito de CORREAS de Cuero Pefinado para Motores y Transmisiones a precios de Fábrica.
CAMAS, SOMIERS, SILLAS y BATERIA DE COCINA de Porcelana y Aluminio. COCINAS ECONOMICAS tipo Bilbao con Pailas y Calderetas para Cuartos de Baño.
Inmenso surtido en HERRAJES para Obras y Ganados y Herramientas en general, en

"LA LLAVE" ALMACEN DE HIERROS Y FERRETERIA
Félix Crespo Pérez
Teléfono 224.—Riego, 34. Zamora

VIDA LITERARIA Y ARTISTICA

Un ensayista español y un novelista americano

Cada día se nos muestra más patente la necesidad de fomentar el intercambio recíproco entre los pueblos de la raza y el idioma hispánico. Con el advenimiento de una producción literaria que aumenta en proporciones insospechadas, el mejor medio de seguir el proceso de cada pueblo sería analizar el valor ideológico y estético de sus libros nuevos.

Aun hoy día, en que los medios de penetración espiritual son tan fáciles, existe enorme ignorancia con respecto al avance de las Letras y el Pensamiento de esa comunidad de países. Esto échase de ver principalmente por lo que respecta a los valores americanos, cuyo nombre y obra no suelen irradiar a las demás repúblicas hermanas ni a España. Así, no es raro comprobar dolorosamente que mientras autores españoles de menor cuantía, suelen lograr éxito alcanzando sus obras circulación en el mercado, grandes maestros de la Novela y la Poesía resultan casi completamente desconocidos.

De aquí que se imponga esa gran labor enjuiciadora porque nosotros propugnamos, y a la que personalmente contribuimos desde hace años, dando a conocer, mediante nuestras crónicas, esos autores y libros que merecen la atención de todos, y los cuales ejercerán, a conseguir la difusión merecida, gran influjo en la cultura general.

A la atenta y constante simpatía de uno de los más activos editores españoles don Ramón de S. N. Araluce, de Barcelona, debemos en estos días la ocasión de conocer la

obra de dos meritísimos escritores, español uno y americano el otro, que encarnan singular significación en la actualidad literaria de lengua castellana. Nos referimos al ensayista Andrés Peláez Cueto y al novelista Rómulo Gallegos.

Peléaz Cueto, de quien no sabemos más circunstancias que se trata de un español radicado desde hace tiempo en México, de cuya colonia española es figura destacada, nos da con su libro "Panorama crítico" una excelente composición que denota poderosa cultura, fina observación y perfecto conocimiento del idioma. No dudamos que la obra ha de alcanzar gran difusión, en cuanto la crítica váyase ocupando de ella en el sentido francamente apologético que merece. "Panorama Crítico" es creación de singular mérito, compuesta de una cuarentena de ensayos de amplitud conceptiva y notable profundidad. Esos ensayos abarcan infinidad de temas estéticos, literarios y filosóficos, sobre hombres, hechos y problemas de nuestro tiempo, y están henchidos de calor humano y comprensión amorosa, así como trazados con pleno dominio que denota la madurez del asunto en la alquilara mental. Algunos de ellos, tales que los referentes al insigne Benavente, a las contradicciones del progreso, al idioma castellano, etc., son verdaderamente páginas que no vacilarían en firmar muchos de esos grandes críticos y pensadores consagrados por la fama.

A más de esas cualidades básicas, encontramos en "Panorama Crítico" otras circunstancias que

INVITAMOS A V.

a ver en nuestros Escaparates las Colecciones de Crespones Estampados Novedad que acabamos de recibir y liquidamos a pesetas 12 y 15 Corte de Vestido

Casa REDONDO

hacen de su autor un valor singular en el ensayo contemporáneo. Nos referimos a la ausencia de espíritu sectarista, que tienda al prejuicio, y de personalismos de escuela. Peláez Cueto, siendo como debe ser todo crítico y ensayista, respetuoso para las opiniones ajenas, ve por sus propios ojos y anteponer a toda otra impresión individual la experiencia objetiva. Bien merece este nuevo jerifalte de las Letras castellanas ocuparse de él con amplitud, cosa, imposible en un somero trabajo que tiende únicamente a señalar la existencia de dos escritores tan notables. La gran riqueza de ideas, las múltiples sugerencias, la orientación que se hallan en su libro nos tentarán, seguramente, al comentario detenido.

El otro escritor de referencia, Rómulo Gallegos, encarna el caso del gran narrador americano que hasta ahora no va siendo conocido fuera de su país a pesar de hacer ya más de dos lustros que publicó su primera obra. En efecto, ha sido su última producción, "Doña Bárbara", que ha conseguido uno de los éxitos más rápidos y rotundos de estos tiempos, la que motivó que se vaya difundiendo "urbí et orbe" la fama de su autor.

En estos últimos años, la novela americana, que ya con anteriores cultivadores proclamó haber alcanzado análogo desarrollo que la de los países europeos, ha sido aun sobrepujada por algunos, pocos, cultivadores jóvenes que han logrado imprimir a sus creaciones el máximo interés. Muerto José Eustasio Rivera, el gran colombiano, no cabe vacilación en discernir el tiro de la nueva novela americana que pinta preferentemente las tierras desconocidas, a Rómulo Gallegos, el gran venezolano que nos da en sus obras tan rica y recia visión del suelo y la vida de aquel país en el que perduran reminiscencias españolas.

Rómulo Gallegos publicó en 1920 su primera novela grande, "Reinaldo Solar", a la que siguió "La Trepadora" y, finalmente, "Doña Bárbara", siendo esta última de la gran trilogía, como hemos dicho, la que le ha proporcionado la revelación triunfal de su nombre como el caso más formidable narrador ameri-

cano de hoy. El hecho de publicarse en España lindas ediciones de sus obras, bajo la égida acogedora y entusiasta de la casa Araluce, hizo que "Doña Bárbara" fuera debidamente elogiada por la crítica española, alcanzando el galardón de ser declarada el mejor libro aparecido aquel mes, por la Asociación correspondiente, cuyo Jurado encarna alta solvencia. Ahora aparecen ediciones de las otras dos magníficas novelas, en virtud de lo cual el público podrá conocer portentosas creaciones narrativas.

Tanto "La Trepadora" como "Reinaldo Solar" son dignas hermanas de "Doña Bárbara". La vida y el paisaje, la psicología y el suelo de los llanos venezolanos y, en general, de la casi totalidad de aquel inmenso y fértil país de historia próspera, aparecen reflejados en ellas de mano maestra. En pocas novelas, antiguas o modernas, puede comprobarse tan paladinamente, a cada momento, ese feliz ensamblaje, esa perfecta adaptación del medio y los personajes que desarrollan acción o trama narrativa emocionante, como asimismo pocos autores imprimen tan intenso sello personal a sus obras, de forma tal que la lectura de ellas—aun dentro de la natural disparidad de leímotivo—denota el estilo y la manera de quien las ha trazado.

Así como "Reinaldo Solar" culmina en la pintura del recio carácter de su protagonista, "El último Solar", con fuerza de elegía y belleza de poema. "La Trepadora" muestra mayor riqueza de tipos y caracteres, de cuadros y situaciones de singular aticismo plástico. Pocos libros como éstos de Rómulo Gallegos producen una impresión tan fuertemente acusada de un país y una sociedad contemporáneos.

Angel DOTOR

Pedir la inclusión en el Censo, no es cuestión de derechas ni de izquierdas, es asunto de civismo y de ciudadanía para resolver en las elecciones los futuros destinos de España. Que serán gloriosos y esplendentes si el pueblo con absoluta libertad emite sus sufragios.

CANGREJO

Cemento Portland artificial. — El mejor cemento reconocido así por todos los señores Ingenieros, Arquitectos y Maestros de obras.—Este cemento se está gastando hoy en las importantes obras de los SALTOS DEL DUERO y en las del Ferrocarril de Zamora a Orense. — Representante de esta marca en la provincia

Salvador García Vilaplana
Santa Clara, 2.—ZAMORA

Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos. — Fabricación de tubería de cemento en todos los diámetros y escaleras de mármol artificial. — Se reciben encargos en Santa Clara 2.—Zamora.

Gran Semana Blanca En breve Gran Liquidación

"LA CASA DE LAS MEDIAS"

LA QUE PRESENTA LOS SURTIDOS MAS SELECTOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

CAMISERIA M. ALBARRAN

ENCARGOS A MEDIDA

San Torcuato 11

Zamora

(En plazo breve indicaré precios.)

CALZADOS ≡≡≡

RIVERA

La Casa que más **BARATO** vende

Inaugura su temporada de otoño
con monumentales surtidos a
PRECIOS BARATOS

LABRADORES-OBREROS-EMPLEADOS

Ahorrareis dinero consumiendo nuestros

CALZADOS ≡≡≡

RIVERA

La Casa que más **BARATO** vende

Santa Clara, 3, esquina, Frente al Casino

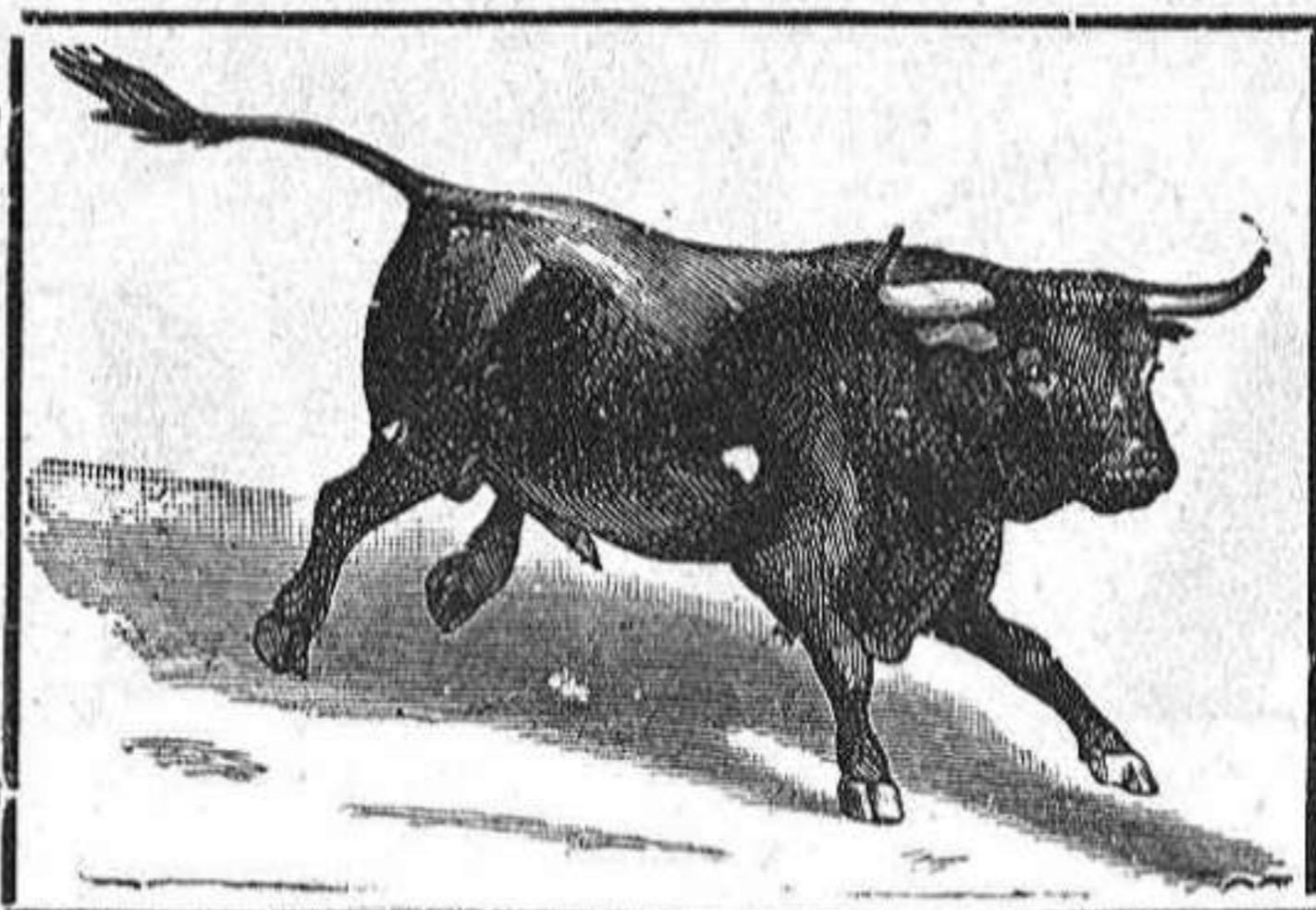
ZAMORA

≡≡≡ **MUY IMPORTANTE**

Advertimos a NUESTROS NUMEROSOS CLIENTES de la PROVINCIA NO SE DEJEN SORPRENDER por aquellos COMERCIANTES que os digan ser SUCURSAL NUESTRA. — Hasta hoy no tenemos montada en esta PROVINCIA "NINGUNA SUCURSAL" y nadie está autorizado para UTILIZAR NUESTRO NOMBRE COMERCIAL

≡≡≡

PLAZA DE TOROS DE SALAMANCA



Si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad, se celebrarán

CUATRO GRANDES CORRIDAS DE TOROS

en los días 12, 13, 14 y 21 de SEPTIEMBRE de 1930

Día 12 VIERNES se lidiarán **Seis Toros**

de la acreditada ganadería de los SRES. HIJOS DE D. VICTORIANO ANGO-SO, de Villoria de Buenamadre (Salamanca) con divisa negra, blanca y verde

MATADORES

Antonio Márquez
Nicanor Villalta
y Vicente Barrera

con sus correspondientes cuadrillas

Día 13 SABADO se lidiarán **Ocho Toros**

de la renombrada ganadería del SR. HIJO DE D. ANDRES SANCHEZ, de Coquilla (Salamanca) con divisa amarilla y verde

MATADORES

Márquez-Cagancho
Gitanillo de Triana
y José Amorós

con sus correspondientes cuadrillas

Día 14 DOMINGO se lidiarán **Seis Toros**

de la famosa ganadería de DON JOSE ENCINAS, de Ledesma (Salamanca) con divisa verde, blanca y negra

MATADORES

Chicuelo
Cagancho
y Gitanillo de Triana

con sus correspondientes cuadrillas

Día 15 GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

PRESENTACION DE LA AUTENTICA BANDA

EL EMPASTRE

ESPECTACULO COMICO MUSICAL TAURINO, QUE CON TANTO EXITO VIENE ACTUANDO EN TODAS LAS PLAZAS DE

ESPAÑA

Día 21 DOMINGO **Gran corrida**

Concurso de Toros del Campo de Salamanca

Se lidiarán **SEIS TOROS**

uno de cada una de las ganaderías siguientes:

D. Juan Terrones, D. Nemesto Villarreal Sr. Hijo de D. Andrés Sánchez, Sres. Hijos de D. Victoriano Angoso — D. José Encinas y Excmo. Sr. Marqués de Albuñán (dichos toros se lidiarán por el orden que figuran en el programa)

MATADORES

Chicuelo - Villalta - Barrera

En esta corrida se otorgará UN PREMIO al público mediante sorteo, consistente en un PRECIOSO TARJETERO DE PIEL con UN BILLETE DE QUINIENTAS PESETAS También en esta CORRIDA CONCURSO la Empresa otorgará UN PREMIO consistente en un objeto de arte de gran valor, al ganadero que a juicio del público y mediante votación resulte premiado

Las corridas comenzarán: Los días 12 y 14, a las CUATRO de la tarde, y los días 13 y 21, a las TRES Y MEDIA. Las puertas de la Plaza se abrirán DOS HORAS antes de empezar la corrida.

El desajuste de las corridas, así como los precios para presenciarlo, se anunciarán con oportunidad y los APARTADOS se celebrarán el mismo día de cada corrida a las ONCE de la misma. Las Compañías de Ferrocarriles afluyentes a esta Ciudad establecerán TRENES DE IDA Y VUELTA, en los días de corrida a PRECIOS BARATISIMOS

Cortes de Traje y Trajes hechos en Pana y Paño

El que más surtido presenta a precios baratos

B. AMIGO

Malcocinado, núm. 4, Zamora

Teatro Principal

Buster Keaton es el protagonista de la supercomedia que se exhibe hoy en este teatro bajo la denominación de "El comparsa". La película viene totalmente sincronizada y es de esperar que nos haga pasar un rato delicioso.

El programa de mañana, es altamente interesante. Se pasará por el Orpheo-Sincronic "El ángel pecador", correspondiente a las ediciones Paramount cuya protagonista es la encantadora Nancy Carroll con Gary Cooper. Dicha cinta es también sonora y según las noticias que tenemos se trata de lo mejor logrado en cuanto a sincronismo y perfección de sonido. Completará el programa la cinta "Melodía número 1, de la casa Paramount.

El lunes se proyectará una gran superproducción y queda en puerta "Orquídeas salvajes", "El pagano de Tahiti", "Broadway melody", "El desfile del amor" y otras de extraordinario espectáculo.

Con referidas cintas se pasarán otras de corto metraje y varias de las llamadas de dibujos animados, que como sonoras son de una fuerte comicidad y una gracia desbordante.

HACHE

Dr. A. RUIZ DE LA CUESTA (Ex-profesor agregado de la Facultad de Medicina de Salamanca) **ESPECIALISTA**

GARGANTA-NARIZ Y OIDOS

Consulta de once a una y de cinco a siete

(Encima del Café París) **ZAMORA**

VIRIATO, 3, Teléfono, 303

Servicio dominguero para mañana

EXPENDERURIAS DE TABACOS Ramos Carrión, Viriato y Santa Clara.

FARMACIAS de turno para mañana Don Tomás Tomé, Ramón y Cajal y don Luis Pinilla Olea, San Torcuato.

Para pasado mañana

Don Antonino García, municipal, Ramos Carrión, don Atilano López Arias, Santa Clara.

GIJON

La playa más concurrida
La más extensa
La más económica

VIAJES

Billetes especiales en condiciones extraordinariamente económicas hasta el 7 de Septiembre.

VIIª Feria de Muestras y IIIª Exposición Agro Pecuaria **HOSPEDAJES**

Se ha instalado un Centro de informaciones oficiales que facilita toda clase de datos a los veraneantes. Proporciona pisos amueblados y pensiones económicas.

El retraso que ha sufrido el verano con motivo de las alteraciones meteorológicas hace que se disfrute en este fin de Agosto y primera quincena de Septiembre de una temperatura ideal en Gijón.

Para atender a los forasteros se han organizado los

CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION Días de VALLADOLID, PALENCIA Y LEON

Con asistencia oficial de las agrupaciones corates de dichas ciudades.

FESTIVALES TAURINOS, entre ellos la famosa banda cómica "El Empastre".

Junta Local del Turismo

San Antonio, 24 y 26.

LEA V. TODOS LOS DIAS **HERALDO DE ZAMORA**

MAURICE CHEVALIER

INVITA A V. A QUE VEA LA EXPOSICION DEL MODELO DE SUS CAMISAS, en

- LA IDEAL -

EL MAYOR SURTIDO EN ARTICULOS DE CAMISERIA

30, Plaza Mayor, 31, ZAMORA

LOS MIL Y UN DIAS

UN "BAJONAZO"

Ya habrán ustedes leído la noticia de que en la calle de Alcalá un torero ha dado una puñalada a otro torero. Pero lo que hace de ella una efeméride hasta cierto punto representativa es el oficio de la víctima y del agresor. Toreros. Una riña de toreros y en la calle de Alcalá de Madrid. O lo que es igual en el mismo centro geográfico de la nación. A muy poca distancia del Obelisco del Dos de Mayo. Día en que dió comienzo—es indispensable que vaya empezándose a decir—la forma definitiva de la cadena—"vivan las caenas"—uno de cuyos últimos eslabones fué el dictador. Nuestro Dos de Mayo y toda nuestra lucha por la Independencia, pertenece lo mismo a la Historia de España que a la de Francia. En realidad nuestro suelo fué un botín. Pero quien en el fondo se lo disputaban no eran el espíritu patrio, y las ambiciones de Napoleón, si no los Bonapartes y los Borbones. Es decir, las familias francesas.

Pues los "majos" de ahora, incapaces de intervenir en las luchas de independencia que nos son menester, se dedican como puede verse a matarse los unos a los otros. En realidad esto no tiene nada de extraño. La agresión constituye su forma de trabajo y el arma blanca la herramienta de su oficio, y la muerte, el fin de él. Y en definitiva es generalmente más arraigado,

matar a un toro que a un hombre, aun cuando este hombre sea torero. Si esos dos de que aquí se trata tenían querellas que dirimir, es natural que lo hayan hecho a pinchazos. Por la misma razón que los labradores riñen a pedradas—la piedra es la más noble arma de combate—y las mujeres se suelen agredir con las uñas, luego de agotar las palabras.

En realidad, a este suceso como a todos los sucesos, es el lugar de acción lo que le da importancia. De agredirse en el campo, o aun en la misma calle de Alcalá, pero a las siete de la mañana esos dos toreros, ni los periódicos hubieran escrito ni yo escribiría ahora este comentario circunstancial. De seguro que todos los días riñen algunos toreros de manera menos visible, es decir, más discreta. Ahora bien, estos de ahora, es gente que sin duda sabe administrarse.

Porque en realidad esa riña no puede producir a entrambos sino terminante provecho y aun quizá alguna contrata. Al herido porque sin duda es un lidiador que "sabe dejarse coger". Al otro, por que así mismo es evidente que "sabe matar". Es decir, que entrambos disfrutan el goce de las inflamadas "facultades" que son útiles para dedicarse con ventaja a la lidia de toros convencionalmente bravos.

He aquí como el "flamenquismo"

Alejandro García. - Camisería

Reina, 3. - Zamora

Vea las MEDIAS de Seda e Hilo, que vende esta Casa a 3,50 pesetas. Encargue sus camisas a su medida, precios baratísimos

En todos los artículos grandes rebajas.

CAMISERIA Reina, núm. 3

exponente popular de la tauromaquia constituye una supervivencia de nuestra personalidad primitiva. En nuestro slueo y particularmente en el Madrid tradicional—la "terrazza", el café, el piropo, don Juan Tenorio, don Luis Mejías, don Pedro Calderón y el "chiste"—no ha logrado aún la inteligencia ganar ni una escaramuza. La palabra sigue utilizándose para la agresión, pero no en el razonamiento. En el fondo, en cada ciudadano bulle la agria levadura que sirve para amasar a los toreros. Esta riña de dos ejemplares de esta especie en un café y no sólo en un café, sino en un café de la calle de Alcalá, es sencillamente un episodio representativo. No haya temor mientras ocurran sucesos así, de que desaparezcan las corridas de toros. Porque en realidad en estos episodios se acusa la proyección de la fiesta nacional en nuestra vida del modo más terminante. Un hombre que en una plaza de toros coloca "una estocada en todo lo alto" está perfectamente capacitado para herir con la misma "guapeza" a otro hombre en la calle de Alcalá, es decir, en un sitio en el que el público sea un estimulante de la valentía. Ahora bien, es frecuente el caso de que los toreros que fracasan en su profesión son los más resueltos en las agresiones personales, con lo que quiere decirse que hallan más sencillo burlar a la justicia que a los toros.

Pero todo pasa. Todo se olvida. En el fondo tan deleznable es matar a una fiera astada como agredir a un hombre. Ahora bien, en cuanto a este lidiador delincuente de ahora, antes olvidarán los "afi-

cionados" su condición de asesinos que su calidad de mal torero.

Ceferino R. AVECILLA

Madrid, septiembre de 1930. Copyright by A. E. S. P.

En los pueblos libres, no existen categorías de ciudadanos.

La inscripción en el Registro civil, trae consigo en momento oportuno, la inclusión en el Censo electoral, para los ciudadanos en la plenitud de derechos.

Hay que acabar con los directores de oficio y con los dirigidos en precario.

Sólo la voluntad manifestada de los ciudadanos es la fuente legítima de toda potestad y autoridad.

Boletín Meteorológico CORRESPONDIENTE AL DIA DE HOY

Servicio Meteorológico Nacional En Zamora, las condiciones meteorológicas, desde las siete de la mañana de ayer, hasta igual hora del día de hoy, fueron las siguientes:

Presión atmosférica, 708,3 milímetros.
Temperatura máxima, 36 grados.
Temperatura mínima, 13 grados.
Dirección del viento, S.

FRANCISCO VELASCO

De los Hospitales de la Princesa y San Juan de Dios y Dispensario

Azúa, de Madrid

MEDICINA GENERAL

Piel-Sifilis-Venéreo

Consulta y Laboratorio

Plaza Diego Deza, 5 ZAMORA

Fernando Domínguez Peláez

Materiales de construcción

Representante exclusivo para la provincia del

Cemento Portland Artificial "Leona"

y del material para cubiertas de tejados de CEMENTO y AMIANTO comprimido **ROCALLA**

San Pablo, 1 (frente al Asilo de Ancianos) y Avenida de la Feria, 17, (próximo al Taller de Carros de la Sra. Vda. de César Frutos - ZAMORA

La correspondencia al apartado número 48

HOTEL CORREO

CRUZ Y HERMANOS.—MADRID

Pensión completa desde 10 pesetas en adelante. Precios especiales para familias. Cincuenta espaciosas habitaciones, todas exteriores. Gran confort, baño calefacción central. Este hotel se halla instalado frente al Ministerio de la Gobernación en el núm. 4 de la calle del Correo y desde él se domina la Puerta del Sol. Tanto por su inmejorable sitio como por su buena cocina, se recomienda a cuantos paisanos tengan necesidad de ir a la Corte, visiten el HOTEL CORREO en la seguridad de que saldrán satisfechos del trato enserado de esta Casa.

Representantes a todos los trenes.

Teléfonos 14.425 y 13.67

Almacenes Santa Clara

Nuevo Establecimiento en Zamora

DE TEJIDOS, CONFECCIONES, GENEROS DE PUNTO Y MUCHOS OTROS ARTICULOS

En Medias y Calcetines la primera Casa

VISITE VD. ESTOS ALMACENES DONDE ENCONTRARA POR PRECIOS MUY VENTAJOSOS GRANDES EXISTENCIAS Y SURTIDOS ADQUIRIDOS EN LAS MEJORES FABRICAS

SANTA CLARA, 21

GANADEROS

Debe su grandiosa popularidad y venta la

"SAL MARTINEZ"

a sus crecientes éxitos obtenidos previniendo a los ganados sanos y curando radicalmente a los atacados de

Bacera, Carbuco, Basquilla, Lobao y Sanguinuelo
(Nombres que al Carbuco se le da en diferentes regiones).

Dela usted a sus ganados y evitará su muerte.

INFORMES:

Francisco Martínez y Hermano

Almonacid de la Sierra (ZARAGOZA)

Pedidla en Farmacias, Droguerías, Asociación General de Ganaderos, Madrid y al Autor.

NOTICIAS GENERALES

Hemos tenido el gusto de saludar en esta capital a nuestros antiguos amigos, don Antonio Cofino y don Pedro Garmún, agricultores españoles en Méjico, los que con nuestro querido amigo don Teófilo Alvarez, pasan unos días admirando las bellezas de Zamora.

Nos alegramos mucho de que su estancia entre nosotros les resulte agradable.

ZOTAL

El que se vende a granel y en botellas es falsificado

La benemérita de Camarzana de Tera, participa que en Melgar de Tera, ha sido detenido Pedro García Alvarez, de cuarenta y un años, casado, labrador, por haberse comprobado que en diferentes ocasiones, solicitó de los vecinos una escopeta, con propósito de matar con ella a su hermano Carlos García Alvarez, de cuarenta y dos años, soltero y labrador, con el que había enemistades.

CLINICA MEDICA
Enfermedades del aparato digestivo
FRANCISCO PASCUAL TASCÓN
Carniceros, 1,
(Paseo de San Martín)
Rayos X-Rayos ULTRAVIOLETA
DIATERMIA. - LABORATORIO
Consulta diaria de once a una y de cuatro a seis

NUEVO TEATRO

Empresa Sage. Teléfono, 239
Hoy a las 7'30 y 10'45, Grandioso programa de
CINE AL AIRE LIBRE
Inmejorable temperatura - Precios Populares - Sillas, 0'50 y 0'70
Leatrice Joy y Tom Moore en la bonita comedia
LA HIEDRA

Mañana Domingo - SUZY SAXOFON
A las 6'30 - BAILE POPULAR

"Manos de Plata", "La Serrana de la Vera", "El Divino Derecho" y "Los que no perdonan", son los 4 estrenos que dará a conocer la Gran Compañía de CONCHA OLONA en el Abono Popular

TEATRO PRINCIPAL

HOY Sábado Día Popular Exito de clamor
La Superproducción SONORA de Metro
EL COMPARSA
por el inimitable Pamplinas

Estreno de la película SONORA corta "Metro"
GEORGE DERVEY
Precios populares hoy
Butaca de Palio 0'80 y 1'50 pesetas

Mañana Domingo, cartel cumbre SONORO, "Paramount"
EL ANGEL PECADOR
Por Nancy Carroll y Gary Cooper

El Lunes CINE SONORO ORQUIDEAS SALVAJES por Greta Garbo con Lewis Stone y Nils Aster

Apresúrese a tomar su abono
Estamos despachando el abono a tres funciones «Feria Mayor»

Compañía Ladrón de Guevara-Rivelles
Compañía Irene López Heredia

Tres días, Butaca de Palio 9 pesetas, 3 pesetas cada día.
Estrenos exclusivos Presentación fastuosa
Espectáculos de alta categoría

La Comisaría de Policía ha denunciado hoy ante el juzgado municipal de Zamora, a Santiago Castaño Mayor, por causar malos tratos a José Ramos Carrero y Sebastiana Ramos Vicente, de veintiocho años. Esta resultó con erosiones en el brazo derecho.

Carmen San Julián de la Iglesia, por insulto y malos tratos a Victoria Martínez.

A Candelas Ramos Juárez y Agustina Martín de la Prieta, por escándalo y lesiones mutuas.

¿QUIERE V. COMPRAR

vender o cambiar un automóvil? Puede hacerlo en inmejorables condiciones en el GARAGE EXPOSITION Santa Engracia, 68, Teléfono 40.528, Madrid.

Comunican de Almeida, que la Guardia civil ha puesto a disposición del juez de Bermillo de Sayago a Francisco Martín Castilla, detenido en Villardiga de Roales, por amenazar de muerte a su esposa y familiares.

Maderas, Cementos
JOSE ANDREU
Avenida de la Feria, 25 al 31
ZAMORA

El precio de las harinas panificables será en el presente mes, de 57,50 pesetas los 100 kilos, con sacco y en fábrica.

Del pueblo de Matilla de Arzón, desapareció del domicilio paterno, Gonzalo Huerga Fidalgo, soltero y que se cree que tiene perturbadas sus facultades mentales.

JULIO LUELMO Y LUELMO

(Abogado del Estado)
Ofrece su bufete particular en Zamora, Ronda de Santa Clara a San Torcuato, número 3.

Esa es la afición

En Zamora se organizan carnavas de aficionados para pasado mañana marchar a la gran corrida de novillos toros que en la histórica villa de Benavente ha de celebrarse.

No cumple con menos la afición zamorana, pues todo se lo merecen los simpáticos benaventanos, que siempre acuden presurosos cuando les brindamos con un espectáculo taurino que "merezca la pena de ser visto".

Y el cartelito que nos brindan los hijos de la condal villa, en nada tiene que envidiar a los de muchas capitales de provincia: tres novilleros punteros y seis hermosos ejemplares de la afamada ganadería de Heraclio Carreño.

¡Una friolera!

Hay que ir a Benavente.

De Salamanca nos visitarán el día 11 centenares de aficionados, ansiosos de batir palmas a Manolito Bienvenida y Pepito Amorós, que se las entenderán con seis preciosos burros procedente de la acreditada vacada de Paco Villar.

Sean bien venidos los hijos de la bendita tierra charra.

Y en justa compensación, no faltará un solo aficionado zamorano a presenciar las brillantes corridas próximas a celebrarse en la ciudad que el Tormes baña.

Esa es la afición verdad: los zamoranos a Benavente y Salamanca; los benaventanos a la patria de doña Urraca; que también visitarán los salmantinos.

¡Viva la afición y vamos a Benavente y Salamanca!

P.

TRASPASO BAR

en buenas condiciones, puede verse hasta el día 13, de once a una y de siete a nueve.

Darán razón en esta administración.

HOLLAND AMERICA LINE

Servicio regular entre los puertos del Norte de España y los de CUBA-MEJICO

Próximas salidas para los puertos de La Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 2, 3 y 4 de septiembre respectivamente el vapor

"EDAM"

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 23, 24 y 25 de septiembre respectivamente el vapor

"MAASDAM"

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 14, 15 y 16 de octubre respectivamente, el vapor

"SPAARDAM"

Admitiendo pasaje de cámara y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase: (incluidos todos los impuestos). Habana, 545'25 pesetas.—Veracruz-Tampico, 888'50 pesetas.

Para informes dirigirse a los Agentes en: BILBAO, Señores Pérez Ollibarri e hijos; SANTANDER, D. Francisco García; Gijón, señora Viuda e hijos de A. López de Haro; CORUÑA, López Companichi. JOAQUIN DAVILA Y COMPANIA VIGO

POR TELEFONO Y RADIO

EL MOMENTO POLITICO.—AL MARCHAR EL JEFE DEL GOBIERNO A SAN SEBASTIAN

Madrid.—En el sudexpreso de las diez de la noche marchó a San Sebastián el jefe del Gobierno, con su hija, una hermana y un ayudante.

Fué despedido por los ministros, subsecretarios, directores generales y autoridades.

Antes de partir el tren, el general Berenguer conversó con el director general de Seguridad.

Después tuvo una charla con los periodistas en los siguientes términos:

—No tengo noticias que comunicar a ustedes. Hoy no he recibido visitas. Sólo he salido del Ministerio para ir a despedirme de mi madre. Regresaré al miércoles para ce lebrar Consejo el jueves.

Un periodista le dijo:

—En este Consejo del jueves es de suponer, señor presidente, que se trate, o por mejor decir, se acuerde el levantamiento de la previa censura de la prensa.

El general Berenguer, sonriente, contestó:

—Desde luego, desde luego...

El periodista insistió:

—Y sería también cosa muy agradable que el Gobierno acordara con donar las multas y levantar las suspensiones que han sido impuestas a algunos periódicos.

—Me parece muy bien la idea—replicó el presidente—. Desde luego, el Gobierno estudiará este aspecto de la cuestión con un amplio espíritu de cordialidad.

LA CASA DE LAS JUVENTUDES VASCAS

Bilbao.—Ha sido autorizada la re apertura de la Casa de las Juventudes Vascas, que hace tiempo estaba clausurada.

HUELGA DE HAMBRE

Granada.—En la Cárcel mantienen la huelga del hambre, desde hace varios días cuatro reclusos. Dos de ellos intentaron suicidarse y uno se encuentra en grave estado.

MEDIDAS DE PRECAUCION

Valencia.—El Gobernador civil ha manifestado que se han adoptado determinadas precauciones, en las fábricas siderúrgicas de Sagunto, ante la insistencia de los obreros despedidos, que quieren ser readmitidos al trabajo.

La empresa se halla imposibilitada de atenderlos, por no haber podido salir airoso en un concurso internacional de construcción de carreteras que se ha adjudicado a Alemania.

DESPUES DE LA CATASTROFE DEL "DORNIER"

Ferrol.—Asociándose al duelo por la catástrofe del "Dornier A", los teatros han suspendido sus representaciones.

El almirante Magaz, ha recibido expresivos telegramas de pésame del Rey y del jefe del Gobierno.

La Marina ha adquirido los nichos en que han sido enterradas las víctimas de la catástrofe.

REGALO DE UNA BANDERA Y ENTREGA DE UNAS CONDECORACIONES

Barcelona.—El Centro Andorrano ha regalado una bandera al Consejo Nacional de la República Andorrana.

El cónsul general de Chile, ha es-

tado hoy en la Alcaldía, para hacer entrega al conde de Güel de un diploma en el cual el presidente de la República chilena, le concede la condecoración Alberto. También le ha entregado las insignias de esta condecoración, que las constituyen valiosísimas joyas.

HUELGA GENERAL

San Sebastián.—A consecuencia del fallecimiento del obrero pescador huelguista Francisco de Las Heras, que ha tenido lugar esta tarde, ocasionado por las heridas que sufrió en la refriega habida días atrás, se ha declarado la huelga general de veinticuatro horas, como protesta.

EXTRANJERO LA SITUACION EN LA ARGENTINA.—DIMISION DEL PRESIDENTE

Buenos Aires.—En la primera manifestación que ha tenido lugar hoy ante el Palacio del Gobierno, se produjo un choque violento con la policía, del cual resultaron seis estudiantes heridos, un policía muerto y otros dos heridos de gravedad.

En la segunda manifestación de elementos antiirigoyenistas, que tuvo por escenario la Avenida de Mayo, dos estudiantes resultaron heridos graves.

La Federación Universitaria se ha reunido para redactar un manifiesto, en el cual se pide la dimisión del presidente Irigoyen y en el que se afirma que los estudiantes están dispuestos a no tolerar ninguna dictadura.

El Gobierno se reunió ayer tarde en el domicilio del presidente Irigoyen, ofreciendo a éste la dimisión de sus cargos e invitando al presidente a que hiciera lo mismo.

ULTIMA HORA

VARIAS NOTICIAS

El ministro de la Gobernación recibió al vicepresidente de la Federación Nacional de Empleados y Obreros Municipales que fué a solicitar permiso para celebrar en el mes de diciembre venidero, una Asamblea nacional.

El ministro le dijo que solicitasen dicha autorización por trámite reglamentario.

El general Marzo, hablando con los periodistas nos dijo que la declaración de la huelga general en San Sebastián obedecía a señal de protesta por haber fallecido uno de los huelguistas que fué herido por la fuerza pública en legítima defensa, cuando iba custodiando un camión cargado de pesca días pasados.

Hoy, según las noticias que hemos recibido, el paro es casi total.

Hoy han sido apedreados un tranvía y un taxis, sin que ocurriera ninguna nueva colisión con la fuerza.

En el casco de la capital, la normalidad es igual casi a la cotidiana, si bien algunos comercios han cerrado por haberse producido algunos casos en que los huelguistas han apedreado las lunas de los escaparates.

Hablando después de los ex ministros de la Dictadura que andan recorriendo Galicia en viaje de propaganda de la Unión Monárquica, dijo el general Marzo que creía que Calvo Sotelo, Guadalhorce, Primo de Rivera y Fuentes Pila, habían dado definitivamente por terminada su campaña propagandista por Galicia, suponiendo que ya estaban en Madrid.

El del Trabajo ha manifestado que ha recibido los nombramientos para la Comisión de Expertos de Seguros Sociales de la Oficina Internacional del Trabajo a favor de don Severino Aznar y don Inocencio Jiménez.

Refiriéndose a la huelga general de San Sebastián, dijo que la declaración de la misma había retardado la solución de los otros conflictos.

Estas huelgas están organizadas por los enemigos de toda solución legal, ya que los elementos sensatos buscan la satisfacción de sus anhe-

los de mejora acudiendo al Ministerio.

El ministro censura la pasividad de la gente de orden ante estos conflictos, ya que no cooperan a la solución de los problemas que se plantean en la vida urbana.

El ministro de Economía ha firmado hoy una Real orden que estaba pidiendo clamorosamente la clase agricultora de toda España, en relación con la tasa.

Según las disposiciones vigentes, hasta hoy, las multas que se imponían por faltas cometidas contra la ley de tasas, deberían ser pagadas por mitad entre los compradores y los vendedores.

En la Real orden que mañana aparecerá en la "Gaceta" se establece que cuando la venta de trigo a precio menor que el de tasa se justifique que se ha realizado por necesidad del vendedor, la multa la pagará el comprador y cuando se cometa contra la tasa máxima, entonces la penalidad pesará sobre el vendedor.

El partido Radical Socialista celebrará la Asamblea Nacional los días 25, 26 y 27 del actual.

Dicen de San Sebastián que ha llegado sin novedad el jefe del Gobierno, general Berenguer, creyéndose que continuará las conferencias con los elementos políticos que habían quedado en suspenso.

Informan de Orense que Calvo Sotelo, Guadalhorce y sus compañeros tuvieron que salir a toda prisa con rumbo ignorado.

Después se ha sabido que Calvo Sotelo fué a parar a Guizamonte, pueblo del ayuntamiento de Canedo. Guadalhorce siguió hasta Monforte, quedando en Orense Juan Antonio Primo de Rivera, Fuentes Pila y Togores.

La pita con que los orensanos han obsequiado a los ex ministros de la Dictadura y a sus acompañantes, ha sido imponente.

El agente de Policía jubilado don Pedro Frías de Torres y Finjas, ha presentado un escrito denunciando al jefe de Policía del Puerto de Barcelona, don Salvador Roig y otros, por falsedad de documentos y prevaricación.

Sánchez Ortiz

Tip. Vda. de E. Calamita.—Zamora.

Mala Real Inglesa

LINEA DE AMERICA DEL SUR
Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo

Agosto 31, vapor **Alcántara**
Septbr. 28, vapor **Asturias**

Para Pernambuco, Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Coruña y Vigo en el mismo día

Septbr. 14, vapor **Arlanza**

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria 613,70 pesetas. Con camarote 648,70

SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Septbr. 17, vapor **Darro**
Octubre 1, vapor **Desgado**

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria, pesetas 593,70. Con camarote, 628,70. Los pasajeros necesariamente tienen que presentarse en los puertos de embarque con TRES días de anticipación al anunciado para la salida de los vapores.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precio de pasaje, etc., dirigirse a los agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rubine e hijos, en Vigo y Villagarcía, el agente general en el Norte de España.

ESTANISLAO DURAN
Correspondencia.—Apartado 76. Madrid, señores Mas. Andrewa, etc. Cle. Marqués de Cubas 27

Vapores Correos Españoles de Ibarra y C.ª, S. en C.

DE SEVILLA

Línea Postal Comercial Mediterránea, Brasil, Plata.

La hermosa moto-nave de 11.945 toneladas de registro bruto, de reciente construcción

"Cabo Quiñtes"

sadrá directamente del puerto de Cádiz el día 2 de octubre de 1930, para

Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires admitiendo pasajeros de clase intermedia y tercera clase, siendo alojados éstos en espléndidos camarotes a 3, 4 y 6 plazas:

Tercera ordinaria, en camarotes de seis plazas, pesetas 559,50, incluido impuestos.

Tercera preferente, en camarotes de cuatro plazas, pesetas 583,50 incluido impuestos.

Tercera preferente en camarotes de tres plazas, pesetas 617,50 incluido impuestos.

Para todo pasaje de tercera clase, dispone de amplia cubierta de paseo, sala fumador, comedor y sala de conversación. Siendo las comidas abundantes y variadas, servidas por camareros uniformados.

Para detalles, su consignatario en Cádiz:
JUAN JOSE PAONIA, BEATO DIEGO, 13
Teléfonos 13-20.—Apartado, 82

¡Pida la

CERVEZA MAHOU

al vendedor EXCLUSIVO al por mayor

— ARTURO CALAMITA RUY-WAMBA —

Carretera de Tordesillas 3 y 5. — Teléfono 269 ZAMORA

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

PARA NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS DESDE LA CORUÑA

17 septiembre **La Bourdonnais.**
22 octubre **La Bourdonnais.**
26 noviembre **La Bourdonnais.**

Admiten pasajeros en cámara y 3.ª clase

Los pasajeros que tengan el permiso para volver a entrar en los Estados Unidos, no necesitan obtener el visado de su pasaporte por un Consul americano.

Consignatario: **EDUARDO FARIÑA-La Coruña**
Dirección telegráfica y telefónica: **Fariña-Coruña**

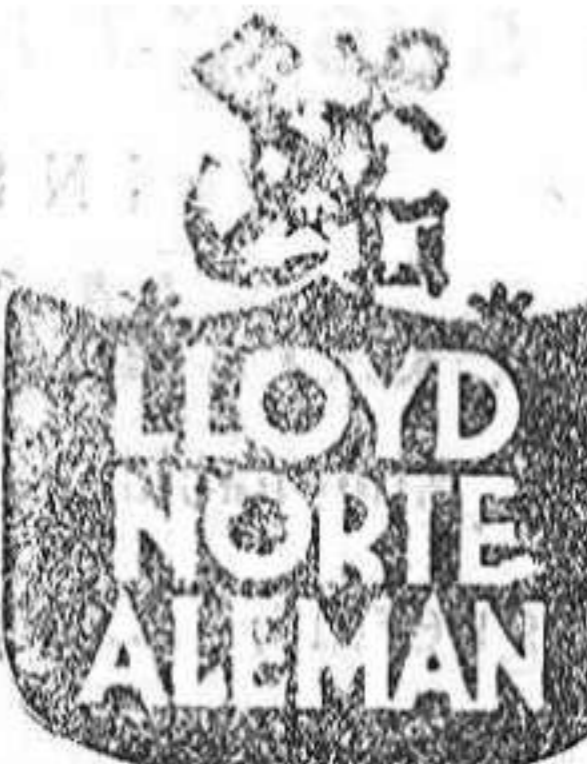
La Unión y El Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
CAPITAL: 12.000.000 de pesetas efectivas
(completamente desembolsado)

Agencia en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

FUNDADA EN 1864
Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes.

SUBDIRECTOR EN ZAMORA
DON EMILIO PRIETO



Servicio regular de vapores rápidos entre España, Sud América y Galvestón

Línea del Brasil-La Plata

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo, los rápidos vapores correo de gran porte

5 septiembre **SIERRA MORENA** Ptas. 638,70
26 septiembre **SIERRA CORDOBA** Ptas. 638,70
4 octubre **MADRID** Ptas. 593,70
17 octubre **SIERRA VENTANA** Ptas. 638,70
25 octubre **WERRA** Ptas. 593,70
7 noviembre **SIERRA MORENA** " 638,70
15 " **WESER** " 593,70
28 " **SIERRA CORDOBA** " 638,70
19 diciembre **SIERRA VENTANA** " 638,70

LINEA DE CUBA

Directamente para la HABANA y GALVESTON, saldrán los siguientes vapores

5 octubre **SEYDLITZ** Ptas. 545,45
9 noviembre **LUTZAW** " 545,45
7 diciembre **YORCK** " 545,45

Admitiendo pasajeros de CAMARA; TERCERA TURISTA y TERCERA CLASE.

Notas.—Los vapores "Sierras" admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El "Madrid", "Weser" y "Werra" escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Río Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera de camarote y tercera ordinaria.

Precio del camarote aparte 35 pesetas persona. Para más detalles informará el agente general para España de la Compañía,
LUIS G. REBOREDO ISLA
VIGO, García Olloqui, 2. Villagarcía, Marín

Sección de Anuncios

P. S. N. C.

Compañía del Pacífico

Vapores Correos de tres hélices

Salidas regulares de La Coruña y Vigo para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba

Línea del Brasil, Río de la Plata, Chile y Perú
(vía Estrecho de Magallanes)

DE CORUÑA DE VIGO

22 septiembre 22 septiembre

Precios en tercera clase para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

En litera corriente, 593,70 pesetas.
En camarote cerrado, 628,70 pesetas

Línea de Cuba, Panamá, Perú y Chile
(vía canal de Panamá)

Para la Habana el 6 de octubre

ORDUNA
Para la Habana el 20 de octubre

OROPESA
Para La Habana el 4 de noviembre

ORBITA

PRECIOS PARA LA HABANA

Precio en 1.ª clase Pesetas 1.012
Precio en 2.ª clase Pesetas 1.100
Precio en 3.ª clase Pesetas 545,45 + 355,25

Comida condimentada y servida por cocineros y camareros españoles

Agentes generales en España
SOBRINOS DE JOSE PASTOR
Lda.—Vigo-Coruña

ACADEMIA

ALONSO DE LA RIVA: Preparación para ingreso en la Academia general Militar y Escuela Naval.

Oposiciones al Magisterio, Telegrafos, Aparejadores, Policía y Aduanas.

Estudio vigilado y prácticas de dactilografía.

Ramos Carrión, 80, entresuelo

SE ARRIENDA

una panera en Corrales de la viuda de Florentino. Para tratar con ella o los hijos en Zamora. Informarán en esta administración.

VENTA DE VACAS

Se hace de cinco novillas de pura raza holandesa, próximas alguna de ellas a parir y otra recién parida.

Para tratar, en Villalbal, con don Gumersindo Gómez.

SE VENDEN

200 toneladas de railes, longitud sobre 620 metros.

Para tratar con Federico Tejedor, Puerta de la Feria.

PASTOS PARA OVEJAS

Se arriendan desde esta fecha hasta últimos de noviembre en la Granja del camino de Carrascal, a tres kilómetros de Zamora, pudiéndose mantener más de 300 cabezas. Para verlos y tratar en la misma.

:- Bicicletas: Casa PEPIN :-

Tengo en existencia bicicletas de 175, 200 y 275 pesetas, varias marcas, todas conocidas y garantizadas, material eléctrico a precios increíbles, se cambian bicicletas viejas por nuevas. Aparatos de radio de varias marcas, en especial la marca PHILIPS. La casa que mejor garantiza por tener taller para la reparación de éstos.

CASA MATILLA

Taller de reparaciones de calzados en piso de goma, crepé y suela. Calzados a medida.

Compra y venta de toda clase de pieles al pelo.

Cárcaba 10 (antes Costanilla)
ZAMORA

VENTA DE CASA

Se hace de la señalada con el número 19, calle de Balborraz.

Informarán en la misma.

CASA PEPIN, SAN ANDRES, 3. ZAMORA

AMA DE CRIA

soltera, de diecisiete años, leche de un mes, se ofrece para criar en casa de los padres.

Razón en Morales de Toro, Justina Revuelta.

Taller de Decoración

Habiendo tomado el traspaso del Taller de Santiago Núñez con abundancia de modelos, todo nos ha parecido poco y hemos traído de nuestros Talleres de Salamanca nuevos modelos diferentes estilos con el fin de complacer los más refinados gustos.

SE ARRIENDA

una finca de pastos para ganado vacuno, con su casa y corral; de cabida de 96 fanegas, regable en cualquier época del año. Están sin agua dañar 45 fanegas; el resto está segado. En el término de Casaseca y Jambrina. Para tratar con su dueño, Ignacio Maíllo, San Andrés, 20, Zamora.

SE DESEA

una sirvienta de treinta a cuarenta años, de buenos antecedentes, para servir a un señor solo. Para tratar con don Higinio Baz, en Careses.

Decoración de interiores y exteriores en Escayola, Cemento y Neolita, confundiéndose en Berroqueña :-

Escaleras Catalanas y toda clase de trabajo de Cementerio, incrustaciones y Tallas labradas en Neolita y Mármol artificial.

Consulten precios con
TRINIDAD MONTERO
Pelayo, 10

CALEFACCIONES

HIJO DE GERARDO DE CASTRO FONTANERO-VIDRIERO
Balborraz, 16-Zamora

Instalador matriculado y especializado en este ramo. Montaje de calderas de calefacción de todos los sistemas.

Pidan presupuestos

VENTA

de varias cubas, en muy buen estado, así como también de una prensa seminueva. Darán razón en esta administración.

Cura estómago e intestinos el
ELIXIR SAIZ DE CARLOS

SE VENDE UNA MOTO

en immejorable estado, a toda prueba, marca Peugeot, condiciones a plazos o al contado, como el comprador guste. Para informes, en Roes del Pan, con Feliciano Carpintero.

SE VENDE

la casa número 8 de la calle de San Juan de las Monjas. Para tratar con su dueño en la misma.

TRASPASO BAR

con buena clientela, en sitio inmejorable, próximo a la Plaza Mayor. Informará Sastrería "La Argentina", Doctor Riesco, 11, Salamanca.

LADRILLOS TEJAS

FABRICA EN CORRALES DE ZAMORA

Hijo de Lorenzo González
Apartado núm. 30,
ZAMORA

SE ARRIENDA

La "Dehesa de Valdemibre" situada en el término de Sanzoles, provincia de Zamora, a 18 kilómetros de esta capital.

Tiene una superficie aproximada de 600 hectáreas, de las cuales 100 son de viñedo con unas 164.000 cepas, 50 de prado, con agua, unas 170 de terreno descubierta de primera calidad y el resto tierra de labor, con algo de pastos y unas 10.000 encinas.

SE VENDEN

dos carros seminuevos y cuatro mulas de siete años, de regular estatura. Para tratar en la dehesa de Salamedia, término de Torres del Carrizal, con María Aliste.

TRASPASO se hace del "Garage Moderno"

Existe en la finca buena casa principal, con dependencias para ganados, paneras, etc., teniendo aparte buena casa de labor y en el pueblo de Sanzoles magníficas bodegas.

Darán razón en la finca y en Val-sain (Segovia), su propietario, Mariano Fernández.

SE ARRIENDA

local con trastienda para industria y piso para vivienda en la Carretera de la Estación, número 4. Vendo finca o parte de ella con edificaciones para construir casas, viñedo y huerta con agua potable en la Avenida de Alfonso XIII; también se venden pollitas y gallos de legítima raza Leghor y castellana negra, palomas de idem y conejos clase gigante, gran tamaño, pesando uno hasta siete kilos.

Como igualmente un cerdo semental, clase selecta, fina y chato, de once meses, que mide más de ocho cuartas de largo, (raza inmejorable).

Para tratar, calle de la Libertad, frente a la iglesia de Lourdes.

VENTA DE PATATAS Y VARIOS OBJETOS DE LABRANZA

Se venden patatas de todos los tamaños, tremesinas encarnadas superiores y un carro de varas para dos caballerías, una guadañadora pequeña marca "Deerin", una empacadora, 30 cañizas y varias cosas más. Todo seminuevo por dejación de labranza.

Para verlo y tratar con su dueño en la Granja del Camino de Carrascal, con Benigno Moreno.

¡COMPRE V.

los maravillosos discos eléctricos "Regal" en la Joyería, Relojería y Optica de la

VIUDA DE CIRIACO DEL RIO
Santa Clara, 27
(frente a la Audiencia), ZAMORA

Así como las Grafonolas Vivatónal, desde 225 a 4.500 pesetas

Se despachan con todo esmero recetas de los señores Oculistas.

TALLER DE COMPOSTURAS

JOSE ANDREU
Fabricantes de muebles, Ebanistas, Tableros Contrachapados

Medidas especiales previo encargo.

Maderas

Avenida de la Feria, 25 al 31.—Teléfono, 197

NELSON LINES

VAPORES CORREOS

Servicio quincenal desde Vigo a Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PROXIMAS SALIDAS

9 sepbr. **Highland Hope**
23 sepbr. **Highland Monarch**
7 octubre **Highland Chieftain**
21 octubre **Highland Princess**

admitiendo pasajeros de primera, intermedia, tercera.—Precio de tercera en todos los buques 553,70

NOTAS.—Los precios de pasajes en 1.ª intermedia, pueden sufrir alteración por diferencias de los cambios sobre Londres.

Los visados de los pasaportes, serán de cuenta de los pasajeros.

En Cámara: Niños y familias en 1.ª o intermedia, condiciones especiales.

En 3.ª clase: De diez años en adelante, pasaje entero; de dos a diez años, medio pasaje, menores de dos años, gratis.

Al solicitar pasaje deben remitir CIEN pesetas como depósito.

Para informes, los consignatarios en Vigo:
ANDRES FARINA (S. EN C.)
Agentes Generales. Apartado núm. 50

COMPANIA FRANCESA Sud Atlantique y Chargeurs Réunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

19 Spbre. **Massilia**

Precio del billete en 3.ª clase Pesetas 613,70
Id. del id. en 3.ª camarote Pesetas 648,70
Id. del billete en 3.ª preferencia Pesetas 742,55

Para Leixoes, Lisboa, Dakar Río de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires

29 agosto **Kerguelen**
28 Spbre. **Groix**

PRECIOS

En tercera preferencia con camarote, comedores y salón de conversación..... 702,55
En tercera con camarote y comedores..... 608,70
En tercera corriente 553,70

SALIDA DE LA CORUÑA

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

7 Spbre. **Ceylan**
21 Spbre. **Belle Isle**

Precio del billete en tercera clase, 553,50.

NOTA.—Los niños menores de dos años, gratis.—De dos años a diez no cumplidos, medio pasaje.—De diez años en adelante, pasaje entero.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes generales en España
ANTONIO CONDE, HIJOS
VIGO, Luis Taboada, 4
LA CORUÑA, Plaza Orensana, 2

Compagnie Générale Transatlantique

Servicio extra-rápidos por vapores correos con salidas FIJAS y DIRECTAS de La Coruña, La Habana y Veracruz el 23 de cada mes

PROXIMAS SALIDAS

Precio en Tercera Habana-Veracruz

23 septiembre **ESPAGNE** 545,25 588,50
23 octubre **MEXIQUE** 545,25 588,50
23 noviembre **ESPAGNE** 545,25 588,50

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera clase.

Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores.

Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas

EDUARDO FARIÑA
CONSIGNATARIO

Direcciones: Postal Apartado número 3.—Telegráfica y telefónica: Fariña, La Coruña

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE NUEVA YORK
Saldrán de Vigo directamente para Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

17 Spbre. **La Bourdonnais**

Precio de cámara, desde 135 dólares, más impuestos.

Idem de tercera clase, pesetas 548,70 (más ocho dólares de impuesto americano).

Niños menores de un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero

Para Nueva York, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentran temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA: Los pasajeros de 3.ª clase que se dirijan a Nueva York deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.

Para más informes, dirigirse a los Agentes
ANTONIO CONDE, HIJOS
Apartado 14, VIGO